



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
10 August 2010
Russian
Original: Spanish

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

**Доклады, представляемые государствами-
участниками в соответствии со статьей 9
Конвенции**

**Семнадцатый – двадцатый периодические доклады
государства-участника, подлежащие представлению
в 2005 году**

Боливия (Многонациональное Государство)* **

[20 января 2010 года]

* В настоящем документе сведены воедино семнадцатый, восемнадцатый, девятнадцатый и двадцатый периодические доклады Боливии, подлежащие представлению 21 октября 2005 года. Четырнадцатый, пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады и краткие отчеты заседаний, на которых Комитет рассматривал эти доклады, содержатся в документах CERD/C/409/Add.3 и CERD/C/SR.1594 и 1595.

** В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

I. Общие сведения

1. Многонациональное Государство Боливия расположено в центральной части Южной Америки. Площадь Боливии составляет 1 098 581 квадратный километр. В политико-административном отношении страна состоит из департаментов, провинций, муниципалитетов и территорий общин первопоселенческих коренных народов и крестьян. В стране насчитывается девять департаментов: Бени, Чукисака, Кочабамба, Ла-Пас, Оруро, Пандо, Потоси, Санта-Крус и Тариха, которые подразделяются на 112 провинций и 327 муниципалитетов.

2. Согласно последней переписи населения и жилищного фонда 2001 года, численность населения страны составила 8 274 325 человек; по прогнозам, к 2009 году она достигнет 10 426 154 человек. Большая часть населения – 62,42% – проживает в городских районах, а в сельской местности – всего 37,58% населения. Важно отметить, что в ходе последней переписи населения 4 133 138 человек указали, что они относятся к первопоселенческим коренным народам страны; 27,5% этих людей проживает в сельских районах.

3. Одной из основных особенностей Боливии является ее культурное многообразие; ее население состоит из большого количества этнических и языковых групп и народностей, а именно: аймара, араона, афро-боливийцы, айорео, бауре, каничана, кавиненьо, каюбаба, чакобо, чиман-о-цимане, чикитано, кечуа, уру (чипая, мурато–э-хируиту), леко, машинери, море, мовима, мосетен, моксеньо (игнасьяно и тринитарио), нахуа, юки, юракаре, яминахуа, эссе-эхха, гуарани (ава, изосено и симба), гуарайо, итонама, хоакиньяно (многоэтнический конгломерат), пакахуара, пайконека, реесано, сирионо, такана, тапие, торомона и винхаек (матако).

4. С учетом этого разнообразия, в качестве официальных государственных языков приняты как испанский, так и все другие языки населяющих страну народов и общин коренного населения¹.

5. Исторически становление культурного, экономического, юридического и социально-политического разнообразия страны проходило в условиях социального сопротивления и борьбы против внутреннего и внешнего колониализма, по вине которого в стране до сих пор имеют место неравенство, отчуждение и дискриминация².

6. Начиная с 2003 года, в результате массовых выступлений социального протеста в феврале и в октябре указанного года, в стране начинаются серьезные изменения политической системы: в связи с обвинениями правительства в коррупции и преступлениях против человечности был отправлен в отставку президент Гонзало Санчес де Лозада и ему на смену пришли сначала вице-президент

¹ Статья 5 Политической конституции государства устанавливает, что языками народов и общин коренного населения Боливии являются следующие языки: аймара, араона, бауре, бесиро, каничана, кавиненьо, каюбаба, чакобо, чиман, эсе-эхха, гуарани, гуарусуве, гуарайо, итонама, леко, мачахуаякалава, машинери, маропа, мохеньо-тринитарио, мохеньоигнасиано, море, мосетен, мовима, пакава, пукина, кечуа, сирионо, такана, тапие, торомона, уру-чипая, винхаек, яминава, юки, юракаре и замуко.

² Борьба общественных движений «Касик аподерадос», восстание Зарате Вилла, конгрессы коренных народов 1938 и 1945 годов, борьба за автономию общины Хесус-де-Мачака, и марши за достоинство, в том числе такие марши, начиная с 1991 года, – таковы исторические вехи, позволяющие понять реалии современной Боливии.

Карлос Д. Меса Гисберт, а затем Председатель Верховного суда Эдуардо Родригес Вельце.

7. Президент Эдуардо Родригес выступил с предложением провести президентские выборы; эта идея была отражена в указе президента № 28228 от 6 июля 2005 года, в котором всеобщие выборы были назначены на 4 декабря 2005 года. Эти выборы стали поворотным моментом в истории страны, поскольку Боливия впервые избрала президентом представителя коренного населения в результате прямых всеобщих выборов, без участия Национального Конгресса; за избранного президента проголосовало 54% лиц, принявших участие в голосовании. 8. 22 января 2006 года Хуан Эво Моралес Аюма приступил к обязанностям конституционного Президента Республики. С этого времени начался этап важных перемен в жизни государства; стратегическими направлениями деятельности правительства Боливии стали деколонизация страны и признание прав всех населяющих страну народов. Несмотря на это, в последние четыре года в стране наблюдаются проявления нетерпимости и сопротивления переменам, имели место акты расизма, дискриминации и ненависти в отношении общин коренных народов и крестьян страны, в том числе со стороны государственных органов, созданных коренным населением.

9. Впоследствии, 10 августа 2008 года, мандат конституционного президента был подтвержден путем проведения всенародного референдума, на который были вынесены вопросы о продолжении полномочий главы государства, вице-президента и префектов департаментов страны. На этом референдуме за продолжение полномочий президента Эво Моралеса Аюма было подано 67,41% лиц, принявших участие в голосовании.

10. Другим важным событием стало создание, в соответствии с требованиями общественных движений, выдвигавшимися начиная с 1990 года и нашедшим отражение в конституционной реформе 2004 года, новых инструментов демократической власти, таких как Учредительное собрание, право законодательной инициативы граждан и референдум; в частности, для создания Учредительного собрания, которое должно было разработать новый текст конституции Боливии, был принят закон № 3364 от 6 марта 2006 года о проведении выборов членов Учредительного собрания.

11. Инаугурация Учредительного собрания состоялась 6 августа 2006 года в городе Сукре; в число 255 членов Учредительного собрания вошли лидеры и представители коренных народов и крестьянских организаций страны, и в результате все организации, политические партии и отдельные лица получили возможность высказать свои предложения без каких бы то ни было ограничений.

12. Следует особо отметить зародившуюся в городе Санта-Крус инициативу Пакта единства, которую поддерживали почти все организации коренных народов страны, в том числе Единая профсоюзная конфедерация трудящихся крестьян Боливии (ЕПКТКБ), Национальный совет народностей айлу и марка района Коласуйо (КОНАМАК), Профсоюзная конфедерация поселенцев Боливии (ПКПБ), движение безземельных женщин Национальная федерация женщин-крестьянок коренных народов Боливии «Бартолина Сиса» (ФНМКБС), Организация коренного народа Чикитана и Конфедерации коренных народов востока Боливии (СИДОБ). После марша протеста общин коренных народов в 1990 году эти организации приняли решение начать рабочий процесс, в ходе которого вышло предложение относительно создания новой конституции, главной целью которой должно быть построение многонационального государства и общества,

обеспечивающего как юридическое, так и официальное признание прав коренных народов страны.

13. Впервые в истории Боливии было созвано Учредительное собрание, которое приступило к рассмотрению, наряду со 138 другими предложениями³, идеи договора об общественном согласии, включающего в качестве центрального элемента тему уважения культурного и социального многообразия страны. С этим договором об общественном согласии связаны все надежды народов Боливии на непрерывное совершенствование государства с целью ликвидации неравенства и социальной изоляции.

14. Следует отметить, что в ходе работы Учредительного собрания имели место столкновения с проявлениями расовой дискриминации. За этими столкновениями стояли привилегированные группы населения нескольких городов, которые организовали расистские демонстрации с применением насилия в отношении лиц из общин первопоселенческих коренных народов.

15. Представляется, что создание Учредительного собрания в результате социальных требований является реакцией на действия кругов, в руках которых до сих пор всегда была политическая власть и которые публично выступали с такими заявлениями, как следующие:

- "На Площади 25 мая им всыпали. Потому что это место не для индейцев – убирайтесь оттуда, грязные и гнусные индейцы! Мы вас знаем. Мы вас уже слышали"⁴.
- "7 ноября в городе Сукре «красным пончо» и председателю Учредительного собрания Сильвии Лазарте подарили маски ослов"⁵.
- "«Вы – тупые ламы!» – кричали крестьянам некоторые студенты университета Хавьера в Сан-Франциско и плевали в их сторону"⁶.
- "20 ноября примерно сто крестьян, расположившихся у входа в Здание столетия (в городе Сукре), рядом с площадью Свободы, были насильственно, пинками удалены оттуда служащими и должностными лицами университета"⁷.

³ В том числе 5 предложений от групп гражданского общества, 9 предложений – от политических партий, 19 – от общественных организаций, 45 – от общественных организаций и движений, 9 – от исполнительных органов центральной власти и департаментов, 11 – от коренных народов, 3 – от индивидуальных предпринимателей, 15 – от НПО, 4 – от церковных организаций, 16 – от отдельных лиц и 2 других предложения.

⁴ Текст взят из интервью с г-жой Сатурниной Манами, членом Движения за социализм (МАС) из департамента Ла-Пас, взятого в ноябре 2007 года и приведенного в исследовании «Расизм и регионализм в конституционном процессе», выполненном Центром по вопросам расизма при Народном защитнике и Андским университетом.

⁵ Информационное агентство Боливии (АБИ), 6 декабря 2007 года.

⁶ По материалам исследования «Расизм и регионализм в конституционном процессе», выполненном Центром по вопросам расизма при Народном защитнике и Андским университетом. Лама – это животное, символизирующее все, что связано с Андами.

⁷ Информационное агентство Боливии, 6 декабря 2007 года.

- "На пленарных заседаниях, когда некоторые женщины выступали на своем языке, члены Учредительного собрания от организации «Мы можем» свистели, зевали или покидали зал"⁸.
- "Мне говорили: ты сначала научись хорошо говорить по-испански. Я не эксперт, не имею степени бакалавра, и за это подвергалась дискриминации. Когда я вошла, то услышала, как молодая женщина сказала: «И это будет еще один член Учредительного собрания, будет носить сюда грязь?»"⁹.

16. Такие заявления дают представление о периоде становления Учредительного собрания, и в ноябре и декабре 2007 года нападки усилились; тогда на некоторых лиц коренных народов нападали за их внешний вид, за одежду и за то, что они индейцы. Ранее такое отношение выражалось в скрытой форме. Учитывая эту ситуацию, правительство Боливии поставило задачу принять срочные меры для ликвидации расовой дискриминации.

17. Для завершения работы над текстом в целом помимо отведенного на это года Учредительному собранию понадобилось еще шесть месяцев; затем 9 декабря 2007 года текст был принят полностью. Работа велась в 21 комитете по следующим вопросам: 1. Видение будущего страны; 2. Вопросы гражданства, нации и народностей; 3. Обязанности, права и гарантии; 4. Организационная структура нового государства; 5. Законодательная власть; 6. Судебная власть; 7. Исполнительная власть; 8. Другие органы; 9. Вопросы автономии департаментов, провинций, муниципалитетов и коренных народов; 10. Образование и межкультурность; 11. Вопросы социального и всестороннего развития; 12. Углеводородные ресурсы; 13. Минеральные ресурсы и металлургия; 14. Гидроэнергетические ресурсы; 15. Вопросы эффективного развития; 16. Возобновляемые природные ресурсы, земля, территория и окружающая среда; 17. Комплексное развитие ресурсов Боливийской Амазонии; 18. Кока; 19. Финансово-экономические вопросы развития; 20. Национальные границы; и 21. Безопасность и национальная оборона.

18. Новая политическая конституция Боливии является семнадцатым конституционным документом в истории страны, однако она впервые была выработана в результате функционирования договора об общественном согласии. После того, как 25 января 2009 года текст новой конституции был одобрен на референдуме, где за него проголосовали 61,43% избирателей, 7 февраля 2009 года новую конституцию промульгировал президент страны Хуан Эво Моралес Айма.

19. Согласно новой конституции, Многонациональное Государство Боливия является унитарным социальным государством, в котором действует многонациональное коллективное право; это свободное, независимое, суверенное, демократическое, межкультурное и децентрализованное государство с автономными образованиями. Конституция устанавливает, что в состав боливийского народа входят все боливийцы, мужчины и женщины всех первопоселенческих коренных народов и крестьян, а также межкультурных и афро-боливийских общин.

⁸ По материалам исследования «Расизм и регионализм в конституционном процессе», выполненном Центром по вопросам расизма при Народном защитнике и Андским университетом".

⁹ По материалам исследования «Расизм и регионализм в конституционном процессе», выполненном Центром по вопросам расизма при Народном защитнике и Андским университетом".

20. Суверенитет принадлежит народу Боливии и его осуществление делегируется органам законодательной, исполнительной, судебной и избирательной власти, в соответствии с их функциями и атрибутами власти. К исполнительной власти относятся президент, вице-президент и министры.

21. Одним из изменений структурного характера, предусмотренных в тексте новой конституции, является установление автономии департаментов, регионов, муниципалитетов и коренных первопоселенческих крестьянских наций и народов, что предполагает прямые выборы руководящих органов соответствующих административных единиц, самостоятельное управление своими экономическими ресурсами и наделение полномочиями законодательного, нормативного, контрольного и исполнительного характера. В связи с тем, что государственная конституция принята недавно, новую структуру государственных органов будет определять следующий состав Многонациональной законодательной ассамблеи, который примет соответствующее органическое законодательство.

22. Выборы президента и вице-президента, префектов департаментов и глав муниципалитетов осуществляются путем всеобщего прямого, свободного и тайного голосования. Политическая конституция государства также устанавливает, что магистраты и судьи Верховного суда, Конституционного многонационального суда и Суда по аграрным и экологическим вопросам избираются на основе всеобщих выборов. Эта норма направлена на усиление реального и законного участия населения в управлении страной.

23. Что касается выборов президента государства, то конституцией предусмотрена возможность проведения второго тура выборов, что направлено на усиление демократического участия населения в делах страны.

24. Аналогично, конституция устанавливает другой важный механизм, а именно участие и общественный контроль, посредством которого организации гражданского общества могут осуществлять контроль за работой всех государственных учреждений и институтов, а также находящихся в частной и смешанной собственности предприятий, работающих с бюджетными ресурсами.

25. Законодательная ассамблея состоит из Палаты депутатов в составе 130 членов, избираемых путем всеобщего, прямого и тайного голосования, и Палаты сенаторов в составе 36 членов – по четыре представителя от каждого департамента, также избираемых путем всеобщего, прямого и тайного голосования.

26. В состав Многонационального органа по вопросам выборов входят: Высший трибунал по вопросам выборов, трибуналы департаментов по вопросам выборов, местные суды по вопросам выборов, судьи избирательных участков и нотариусы по вопросам выборов. Высшей инстанцией Многонационального органа по вопросам выборов является Высший трибунал по вопросам выборов, юрисдикция которого распространяется на всю страну; членами Высшего трибунала являются семь судей, срок полномочий которых составляет шесть лет, в том числе не менее двух членов суда должны быть представителями первопоселенческих коренных народов и крестьян.

27. Что касается защиты прав человека, то Политическая конституция государства устанавливает новый перечень основных прав, включающий в себя основные положения всех универсальных и региональных договоров в области прав человека. В отличие от текста предыдущей конституции, новый перечень имеет широкий охват и включает основные гражданские права, политические права, права первопоселенческих коренных народов и крестьян, социальные и

экономические права, права детей, подростков и молодежи, права семьи, права пожилых людей, права инвалидов, права лиц, лишенных свободы, права пользователей и потребителей, право на образование, право на межкультурность и культурные права.

28. Таким образом впервые полностью признаются коллективные права человека и права групп населения, в отношении которых имеется риск ущемления прав.

29. Процесс ратификации Боливией международных договоров проходит с участием органов исполнительной и законодательной власти, а именно Президент подписывает международные договоры, а Многонациональная законодательная ассамблея их ратифицирует; также предусмотрено, что, если подписанные, ратифицированные или признанные путем присоединения к ним конвенции и международные договоры провозглашают права, более благоприятные, по сравнению с правами, установленными в конституции, то такие нормы пользуются приоритетом, по отношению к конституционным, или же права, установленные в конституции, будут толковаться в соответствии с международными договорами, предусматривающими более благоприятные стандарты решений.

30. В конституции также предусмотрено, что государство должно играть главную роль в организации образования и несет за это основную ответственность; система образования полностью принадлежит государству и обществу. Образование в стране является унитарным, публичным, универсальным, демократическим, осуществляемым с активным участием обучаемых, коммунитарным, ориентированным на деколонизацию; оно должно быть на высоком качественном уровне и поощрять изучение культур, взаимодействие между культурами и многоязычие.

31. Что касается конституционных гарантий, то конституция устанавливает, что все права имеют прямое действие и имеют равные защитные гарантии, осуществляемые путем принятия мер в защиту свободы, мер по защите конституционных прав, мер по защите личной жизни, мер, касающиеся неконституционных действий, мер обеспечения соблюдения прав и общественных мер.

32. Поощрение прав человека входит также в обязанности ведомства Народного защитника – национального института в области прав человека, имеющего степень независимости категории «А». В его обязанности входит обеспечение соблюдения, а также поощрение, распространение и исполнение как индивидуальных, так и коллективных прав человека, провозглашенных в Политической конституции государства, в законах и международных договорах; его функции распространяются на административную деятельность как государственного сектора, так и на деятельность частных организаций, предоставляющих общественные услуги.

33. Многонациональный Конституционный суд является институтом, обеспечивающим верховенство Конституции. Конституционный суд осуществляет контроль конституционности и обеспечивает уважение и эффективность конституционных прав и гарантий; многонациональный характер суда обеспечивается его составом: в него входят избираемые судьи, в равной мере представляющие систему обычного права и систему права первопоселенческих коренных народов и крестьян. В настоящее время этот институт не функционирует из-за политизации его деятельности, но уже после следующего избирательного цикла в законодательные органы в стране появится этот многонациональный орган с членским составом, избранным на демократической основе.

34. При составлении данного доклада использовались информация учреждений исполнительной власти и материалы проведенного 20 ноября 2007 года учебного семинара по повышению потенциала, в котором приняли участие представители организаций гражданского общества, в том числе авторитетные организации в области прав человека, неправительственные организации, а также общественные организации и институты, занимающиеся вопросами прав человека. Этот доклад был также рассмотрен и одобрен в нескольких городах в разных регионах страны.

II. Информация, касающаяся статей 1-7 Конвенции

35. Основной характерной чертой Боливии является ее культурное многообразие, свидетельствующее о том, что это – комплексное общество, состоящее из представителей различных культур, которые взаимодействуют в духе уважения, взаимной толерантности и позитивного восприятия друг друга. Будущее Боливии определяют те группы коренного населения, которые оказывали сопротивление и боролись за признание и за возможность пользоваться своими правами; наиболее ожесточенную борьбу им пришлось вести за права на землю и на природные ресурсы.

36. Важно иметь в виду, что на протяжении значительной части истории Боливии находилась во власти колонизаторов-поселенцев – колонизация страны началась с вторжением испанцев, и во времена республиканской Боливии страной продолжали управлять группы элиты, которые участвовали в создании законов, административной системы и государственных структур, основанных на элементах господства, социального исключения определенных этнических групп, расизма и гегемонии, прикрываемых либеральной модернизацией. В результате они свели на нет и ликвидировали всю самобытную систему цивилизации и культуру первопоселенческих коренных народов и крестьян этой страны. В этом контексте в процессе колонизации проводилась политика расизма и уничтожения – геноцид и этноцид, направленные против коренного населения, проживавшего на территории страны.

37. В этом контексте вполне естественно, что в Боливии существуют определенные проблемы и неудовлетворенность, порожденные системой этнического, культурного и политического господства, присущего различным формам колониализма. Однако благодаря борьбе, сопротивлению и работе общественных организаций, первопоселенческих коренных народов и трудящихся крестьян – естественных сторонников демократических преобразований, в настоящее время Боливия добилась значительных успехов в достижении равенства наций, народностей и общин коренных народов.

38. Последнее правительство внесло коррективы в видение будущего Боливии, и это нашло отражение в Национальном плане развития страны на 2006–2011 годы под названием «Достойная, суверенная, производительная и демократическая Боливия для лучшей жизни», представленном общественности в июне 2006 года и утвержденном указом президента № 29279 от 12 сентября 2007 года. В этом Национальном плане развития страны говорится, что он должен охватывать и объединять все население; его реализация усилит, дополнит и обогатит содержание культурного разнообразия страны, для чего потребуются совместные и взаимодополняющие усилия всего населения. Но для этого необходимо преодолеть представление об идентичности как о конфронтации с другими и превратить разнообразие из фактора размежевания и конфронтации в фактор социального сплочения.

39. В Национальном плане развития подчеркивается важное значение выработки схем взаимодополнения проявлений самобытности и выработки ценностей на этой основе; соответственно, в нем предлагается учитывать целую матрицу разнотипных культур, объединяющую проявления разнообразия, но не навязывающую и не выделяющую отдельные культуры. Поэтому реализация данного плана будет способствовать развитию уважения многоэтнического общества с богатым культурным разнообразием.

40. В Национальном плане развития отмечается важное значение лучшей жизни. "[...] Лучшая жизнь отражает такие отношения между народами и общинами, при которых обеспечивается уважение культурного разнообразия и индивидуальных особенностей; для нас «лучшая жизнь» - это жизнь в обществе, объединяющем много культур без какой-либо асимметрии их прав; "человек не может жить хорошо, если другим плохо», и поэтому он должен жить как часть общества, защищать его, жить в гармонии с природой, "поддерживая баланс с окружающей нас средой». Это также означает «жить хорошо вместе со всеми", что существенно отличается от принятого на Западе понятия «жить лучше» - отражающего индивидуализм человека, его стремление жить лучше отдельно и даже за счет других людей, вне связи с природой [...]"¹⁰.

41. Предполагается также, что достижение «лучшей жизни» поможет уменьшить неравенство путем увеличения объема имеющихся материальных и духовных ресурсов и повышения их доступности; для этого потребуются также выработать политику и стратегии развития, ориентированные на обеспечение равенства культур и учитывающие гендерные и социальные вопросы, а также вопросы взаимодействия с окружающей средой, внедрения инноваций и использования знаний и практического опыта.

Информация, касающаяся статьи 1 Конвенции

42. Многонациональное Государство Боливия подписала Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации 7 июня 1966 года. Указом президента № 9345 от 13 августа 1970 года эта конвенция была ратифицирована, а 14 мая 1999 года был принят закон № 1978 о придании ей статуса закона.

43. Политическая конституция государства устанавливает, что права являются нерушимыми, универсальными, взаимозависимыми, неделимыми и прогрессивными, и при этом государство обязано их поощрять, защищать и уважать, а также запрещать и пресекать все формы дискриминации.

44. Устанавливаются также этические и моральные принципы плюралистического общества, такие как «не ленись, не обманывай, не кради» (*ama qhilla, ama llulla, ama suwa*), «живи хорошо» (*suma qamaña*), «живи в гармонии с собой» (*ñandereko*), «веди праведную жизнь» (*teko kavi*), «живи без зла» (*ivi Maradi*) и «живи с достоинством» (*qhapañ ñan*).

45. Помимо этого для хорошей жизни важны такие ценности, как единство, равенство, социальное включение, достоинство, свобода, солидарность, взаимность, уважение, взаимодополнение, согласие, транспарентность, сбалансированность, равенство возможностей, социальное и гендерное равенство участия

¹⁰ Национальный план развития на 2006–2011 годы «Достойная, суверенная, производительная и демократическая Боливия для лучшей жизни» (Plan Nacional de Desarrollo "Bolivia Digna, Soberana, Productiva y Democrática para Vivir Bien", 2006–2011).

в жизни общества, общее благополучие, ответственность, социальная справедливость, распределение и перераспределение общественного продукта и социальных благ.

46. На государственном уровне Боливия располагает следующим законодательством, ориентированным на борьбу против расовой дискриминации:

<i>Дата промульгации</i>	<i>Номер закона</i>	<i>Содержание закона</i>
Законы		
14 апреля 2009 года	Закон № 4021	Закон об избирательной системе переходного периода
7 февраля 2009 года	Закон № 3942	Политическая конституция государства
5 ноября 2007 года	Закон № 3760	Закон о ратификации Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов
28 ноября 2006 года	Закон № 3545	Закон о внесении поправок в закон № 1715 «Обновление общин в ходе аграрной реформы»
17 мая 2005 года	Закон № 3058	Закон об углеводородных ресурсах
8 июня 2000 года	Закон № 2209	Закон об интеллектуальной собственности и о развитии науки, технологий и инновационной деятельности
14 апреля 2000 года	Закон № 2074	Закон о развитии сферы туризма в Боливии
22 декабря 1997 года	Закон № 1818	Закон о Народном защитнике
17 марта 1997 года	Закон № 1777	Горный устав
Указы президента		
22 июля 2009 года	Указ президента № 213	Об организационных мерах по недопущению дискриминации в избирательном процессе
20 мая 2009 года	Указ президента № 131	Об установлении памятной даты «Дня борьбы против расовой дискриминации»
7 февраля 2009 года	Указ президента № 29894	Об организационной структуре органов исполнительной власти
10 декабря 2008 года	Указ президента № 29851	О Национальном плане действий в области прав человека на 2009–2013 годы «Достойная Боливия для лучшей жизни»
12 сентября 2007 года	Указ президента № 29272	О Национальном плане развития «Достойная, суверенная, произво-

		дательная и демократическая Бо- ливия для лучшей жизни "
9 мая 2007 года	Указ президента № 29124	Об участии первопоселенческих коренных народов и крестьян в общественной жизни
16 февраля 2007 года	Указ президента № 29033	Об установлении права первопосе- ленческих коренных народов и крестьян на участие в консульта- циях
2 августа 2007 года	Указ президента № 29215	О порядке реализации Закона № 1715 «О Национальной службе по вопросам аграрной реформы»
22 сентября 2000 года	Указ президента № 6330	О регламенте обеспечения базово- го медицинского страхования пер- вопоселенческих коренных наро- дов.

47. Боливия ратифицировала следующие международные договоры, касающиеся борьбы против расовой дискриминации:

<i>Дата ратификации</i>	<i>Документ о ратификации</i>	<i>Название договора</i>
11 сентября 2000 года	Закон № 2116	Международная конвенция о пресечении преступления апар- теида и наказании за него
11 сентября 2000 года	Закон № 2116	Конвенция о неприменимости срока давности к военным пре- ступлениям и преступлениям против человечества
11 сентября 2000 года	Закон № 2116	Конвенция о рабстве
11 сентября 2000 года	Закон № 2116	Протокол о внесении изменений в Конвенцию о рабстве
11 сентября 2000 года	Закон № 2116	Дополнительная Конвенция об упразднении рабства, работор- говли и институтов и обычаев, сходных с рабством
11 сентября 2000 года	Закон № 2117	Конвенция о политических пра- вах женщин
11 сентября 2000 года	Закон № 2119	Международный пакт об эконо- мических, социальных и куль- турных правах
11 сентября 2000 года	Закон № 2120	Конвенция МОТ № 111 о дис- криминации в области труда и занятий

11 сентября 2000 года	Закон № 2120	Конвенция МОТ № 117 об основных целях и нормах социальной политики
11 сентября 2000 года	Закон № 2120	Конвенция МОТ № 129 об инспекции труда в сельском хозяйстве
11 сентября 2000 года	Закон № 2120	Конвенция МОТ № 130 о медицинской помощи и пособиях по болезни
13 августа 1970 года, повышен до статуса закона 14 мая 1999 года	Указ президента № 9345 и впоследствии Закон № 1978	Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации
5 июля 1995 года	Закон № 1614	Соглашение между правительством Боливии и Фондом развития коренных народов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна о штаб-квартире Фонда
25 июля 1994 года	Закон № 1580	Конвенция о биологическом разнообразии
9 июня 1994 года	Закон № 1599	Межамериканская конвенция о предотвращении, запрете и ликвидации насилия над женщинами (“Конвенция Белем до Пара”)
18 февраля 1993 года	Закон № 1468	Конвенция об учреждении Фонда развития коренных народов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна
11 февраля 1993 года	Закон № 1430	Американская конвенция о правах человека
11 июля 1991 года	Закон № 1257	Конвенция МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах

Информация, касающаяся статьи 2 Конвенции

48. Обязательство государства *осуждать расовую дискриминацию и ликвидировать все формы расовой дискриминации* нашло отражение в Национальном плане развития *«Достойная, суверенная, производительная и демократическая Боливия для лучшей жизни»* – юридическом документе, определяющем основные направления деятельности по ликвидации расовой дискриминации. Национальный план развития задает направление и обеспечивает координацию развития отраслей и регионов страны на основе мандата народа Боливии, и особенно его исторически ущемленных коренных народов.

49. В Национальном плане развития отмечается, что в столь многоэтническом и поликультурном обществе, каким является Боливия, развитие должно основываться на логике многонационального и межкультурного развития в духе «сосуществования цивилизаций»¹¹. С помощью этого инструмента, используя национальные языки, систему двуязычия, а также нематериальные и субъективные возможности, предполагается достичь независимости и обеспечить своеобразие страны.

50. Эта новая модель развития предполагает новую институциональную модель представительства и реализации власти, ориентированную на ликвидацию существующей расовой дискриминации и на переход к отношениям, основанным на диалоге, сотрудничестве, взаимодополнении, взаимности и взаимопонимании сторон.

51. С другой стороны, в целях реализации конституционного запрета дискриминации, согласно указу президента № 29894 от 7 февраля 2009 года на государственном уровне была создана новая организационная структура, устанавливающая принцип равенства при исполнении государственных функций. Этот указ предусматривал также учреждение должности заместителя министра по делам деколонизации при Министерстве культуры, в функции которого входит поощрение мер по ликвидации практики, основанной на сословных, исторически сложившихся, патриархальных, расистских и бюрократических отношениях, а также развитие политики, ориентированной на недопущение и искоренение расизма и нетерпимого отношения к отдельным культурам.

52. В ведении указанного заместителя министра культуры по вопросам деколонизации создана Генеральная дирекция по борьбе против расизма, в которой имеется Управление государственной политики по борьбе против расизма и дискриминации. Предполагается, что основная деятельность указанной дирекции будет направлена на ликвидацию расизма и дискриминации посредством деятельности¹², направленной на уважение культурного разнообразия, стимулирование солидарности граждан, повышение осведомленности и ориентацию населения на активную борьбу против расизма и дискриминации, на признание ценности знаний и опыта предков, стимулирование движения к достижению гендерного равенства и равенства людей разного возраста, на уважение сексуальной ориентации, уважение религиозных предпочтений и духовности, на повышение самосознания, оказание поддержки стремлению к самоопределению и свободы отличаться от других, на укрепление культурной идентичности и на выявление, систематическую идентификацию и ликвидацию новых форм дискриминации. Эта деятельность будет способствовать укреплению единства Многонационального Государства Боливия.

53. Для реализации этих целей разработаны и проводятся разнообразные мероприятия, такие как конференции, культурные ярмарки, пресс-конференции, фестивали, семинары, тематические собрания с участием государственных служащих и представителей гражданского общества по вопросам мер государ-

¹¹ Сосуществование распространяется на различные варианты восприятия действительности, понимания и интерпретации жизни, общества, природы, экономики и государства (PND, *Gazeta Oficial de Bolivia*, 2007:11).

¹² Предложения на этот счет проходят этап согласования с народом, в частности, с общинами первопоселенческих коренных народов и крестьян, с межкультурными и афро-боливийскими общинами, которые, согласно Политической конституции государства, составляют народ Боливии.

ственной политики, направленных на преодоление расизма и дискриминации, печатаются и распространяются рекламные материалы.

54. Аналогично, в функции заместителя министра правосудия первопоселенческих коренных народов и крестьян входит разработка политики, обеспечивающей защиту прав общин первопоселенческих коренных народов и крестьян; на этой основе осуществляется процесс социализации и распространения информации о правах упомянутых групп населения.

55. В указе президента № 213 от 22 июля 2009 года установлены процедуры, позволяющие не допускать дискриминации при отборе и найме работников; согласно указу, все находящиеся в стране государственные и частные предприятия обязаны искоренить дискриминацию в трудовых отношениях по признакам возраста, происхождения и внешнего вида соискателей работы, и за нарушение этого предписания предусматриваются конкретные санкции.

56. Помимо этого согласно упомянутому указу запрещается размещение в средствах массовой информации письменных материалов или передача в устной форме, по радио или телевидению или иными средствами массовой информации объявлений, нарушающих предписания указа.

57. Кроме того имеются закон № 2341 об административных процедурах и относящийся к нему указ президента № 27113 от 23 июля 2003 года, регулирующий процедуру применения права коллективных обращений в органы государственного управления, а также устанавливающий права граждан в отношениях с органами государственного управления. В пункте 1 статьи 16 указанного закона говорится, что граждане имеют право "[...] на обращение с достоинством, уважением, на основе равенства и без дискриминации".

58. В пункте j) статьи 3 указа президента № 29215 конкретно предусмотрена ликвидация всех форм дискриминации со стороны государственных служащих учреждений, занимающихся вопросами земельных отношений.

59. Что касается выполнения статьи 2 Конвенции, то следует отметить, что в Национальном плане действий в области прав человека на 2009–2013 годы «Достойная Боливия для лучшей жизни», утвержденном указом президента № 29851 от 10 декабря 2008 года, в контексте планирования конкретных действий, мероприятий и мер политики в области прав человека предусмотрена специальная глава, посвященная праву на недискриминацию, и намечены конкретные приоритетные мероприятия, которые планируется провести в период с 2009 по 2013 год.

60. Государство заняло решительную позицию в борьбе против расовой дискриминации, и 24 мая 2008 года был объявлен в Боливии "Национальным днем борьбы против расовой дискриминации". В этот день в 2008 году в городе Сукре группа представителей первопоселенческих коренных народов и крестьян подверглась оскорблениям и унижениям со стороны радикально настроенных групп правой политической ориентации. Этот памятный день был установлен согласно указу президента № 131 от 20 мая 2009 года. В этом указе соответствующим институтам государственной власти предписано принимать все необходимые меры для борьбы против расовой дискриминации.

61. Следует также отметить важную работу, которую проводят Народный защитник и Кордильерский университет, которые управляют работой *Центра по вопросам расизма*, в котором осуществляются исследовательские проекты, организовано обучение кадров и проводятся мероприятия по борьбе со всеми формами расизма в Боливии. Целью этого проекта является раскрытие несо-

стоятельности расистских тезисов, доказательство ошибочности идеи о фатальной неизбежности конфликта и целесообразности альтернативы - мирного взаимодействия между культурами и борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, против ксенофобии и других форм дискриминации.

62. Основу работы упомянутого Центра составляют три направления: 1. Научно-исследовательская работа; 2. Практическая работа по борьбе против расизма; и 3. Образовательная деятельность, включающая проведение семинаров, анализ выступлений и презентаций, а также выработку предложений, касающихся продвижения в средствах массовой информации концепций, альтернативных расизму.

63. Что касается информации *об особых и конкретных мерах в пользу конкретных групп населения*, то она изложена в разделе, касающемся статьи 5 Конвенции.

Информация, касающаяся статьи 3 Конвенции

64. Многонациональное Государство Боливия осуждает всякую расовую сегрегацию и апартеид в соответствии с принципами и запретительными положениями на этот счет, содержащимися в Политической конституции государства и в других упоминавшихся выше законах страны; вместе с тем необходимо признать, что, несмотря на предпринимаемые национальным правительством меры по ликвидации всех видов расовой дискриминации, в стране все еще имеют место острые проявления сегрегации и дискриминации, такие как например следующие:

а) 21 августа 2009 года на городской площади в городе Ла-Пас, известной как площадь «Донья Чела», планировалось провести массовые мероприятия в ответ на запрет на ношение женских юбок, под тем предлогом, что «эта площадь - не для юбок, не для гей-молодежи и не для мешковатых («бэгги») штанов». С согласия и при сотрудничестве муниципальных властей города Ла-Пас, доступ к этой площади был закрыт, хотя в качестве оснований были указаны не соображения борьбы с дискриминацией или расизмом, а другие нарушения правопорядка.

б) 11 сентября 2008 года в городе Порвенир, расположенном в департаменте Пандо (Боливийская Амазония), произошло более печальное событие, в результате которого погибло несколько лиц из общин первопоселенческих коренных народов и крестьян, причем это кровопролитие спровоцировали сотрудники и члены Гражданского комитета префектуры. По свидетельству выживших раненых и родственников убитых, в три часа ночи, когда лидеры общин коренного населения направлялись на манифестацию Единой профсоюзной конфедерации трудящихся крестьян Боливии (ЕПКТКБ) департамента Пандо, их автомобили остановили специальные вооруженные отряды префектуры, Гражданского комитета и службы дорожного движения указанного департамента, применив слезоточивый газ и осветительные ракеты. До того, как был открыт огонь на поражение, представители коренных народов выбрали представителей, которым поручили пойти с белым флагом на переговоры и объяснить, что данная группа направлялась на упомянутое мероприятие и показать, что они безоружны, однако кто-то из остановивших их лиц заявил, что проезд абсолютно запрещен, и после этого представители коренного населения подверглись жестокому нападению с применением огнестрельного оружия.

с) Имеют место различные проявления расизма и ксенофобии в отношении правозащитников, защищающих права лиц коренного населения, кото-

рые выступают против расистской политики руководства префектур так называемого полумесца¹³. В настоящее время полиция ведет расследование таких случаев.

d) 24 мая 2008 года представители Межинституционального комитета города Сукре совместно с несколькими студентами университета в районе Эль Абра схватили 30 человек из числа лиц коренного населения, сожгли их одежду и заставили идти полуобнаженными почти 7 километров до Площади 25 мая, где над ними издевались, подвергали угрозам и добивались, чтобы они просили прощения и целовали флаг департамента Чукисака; по свидетельству мэра города Мохокоя, который был одной из жертв указанного происшествия, он слышал крики «Смерть индейцам!», и это происходило на виду у председателя Межинституционального комитета Фиделя Херрера и мэра Айде Нава (местные власти выступают против национального правительства), которые были явно довольны происходящим.

e) В тот же день средства массовой информации сообщили и о другом инциденте, заснятом на видеокамеру мобильного телефона, во время которого было совершено нападение с расистскими и дискриминационными проявлениями на заместителя сенатора и лидера Национальной федерации женщин-крестьянок коренных народов Боливии «Бартолина Сиса» и сопровождавших ее лиц, когда они прибыли в аэропорт¹⁴.

f) 3 января 2008 года, в день инаугурации Года права, группа демонстрантов устроила у входа в здание Верховного суда массовые беспорядки с применением насилия, направленные против правительства и министра юстиции г-жи Селимы Торрико Рохас (индейского происхождения). Разбушевавшаяся толпа проявляла нетерпимость, вела себя расистски и дискриминационно; присутствовавшего министра она осыпала оскорблениями; в частности, демонстранты на улице кричали: «Где твоя голова?», «Индейское дерьмо, убирайся вон, ты не нужна в Сукре!» и «Селиндейка, садись в свою машину и уезжай!».

g) 11 декабря 2007 года гражданина в возрасте 54 лет, с чертами лица, характерными для коренных жителей района Анд¹⁵, ранее состоявшего в Федерации шахтеров Боливии, жестоко избил группа молодых людей из Союза молодежи города Санта-Крус, проводившая голодную забастовку на Площади 24 сентября города Санта-Крус.

h) 11 июля 2007 года в аэропорту Сукре член Учредительного собрания от организации граждан «Мы можем» Фернандо Моралес набросился с кулаками на одного из руководителей Конфедерации коренных народов востока Боливии (СИДОБ) Адольфо Чавеса.

i) 11 января 2007 года в городе Кочабамба в ходе демонстраций протеста против правительства префектуры группы молодчиков, действующих по согласованию с Гражданским комитетом Кочабамба, осуществили несколько расистских и дискриминационных акций в отношении ряда лиц коренного населения. Представители молодежных групп, таких как «Молодежь за демокра-

¹³ «Полумесцем» себя называют несколько районов страны, которые пытаются отделиться от остальных регионов по социальным и политическим мотивам; в эту группу районов входят департаменты Санта-Крус, Бени, Пандо и Тариха. Они составляют оппозицию национальному правительству.

¹⁴ Газета «Ла Расон» от 24 мая 2008 года.

¹⁵ Такие черты характерны для представителей рас коренных народов, в основном, аймара, кечуа и уру, которые проживают в западной части Боливии.

тию» и «Союз молодежи города Санта-Крус», призывали людей собираться с раннего утра на площадях, используя и провозглашая такие расистские лозунги, как: "[...] *призываем изгнать грязных индейцев с улиц нашего города [...]*" "[...] *против индейцев, пытавшихся захватить департамент Кочабамба [...]*", *требуем* "[...] *немедленно изгнать индейцев из нашего города [...]*", *"поддадим индейцам"*, и т. д. В результате этих актов насилия и столкновений на почве расизма этот день стал днем траура – три человека были убиты и несколько десятков человек получили ранения.

j) Ярким примером политических преследований является эпизод с составлением и распространением на главных улицах города Санта-Крус списка 47 боливийских граждан, которых называли предателями интересов граждан Санта-Круса; в этот список были включены лидеры крестьянских общин, лидеры общин коренного населения, депутаты и должностные лица организации «Движение за социализм» (МАС), руководители организаций, занимающихся тематикой прав человека, и один священник. В городе Сукре также были выставлены рекламные щиты с именами лидеров крестьянских общин и общин коренных народов и членов Законодательной ассамблеи от движения МАС (за правительство на основе политической партии).

к) 15 декабря 2006 года в населенных пунктах Сан-Хулиан, Гуарайос, Сан-Рамон, Сан-Хавьер и Консепсьон в департаменте Санта-Крус имели место покушения на жизнь и физическую неприкосновенность лидеров коренного населения. Помимо этого был нанесен ущерб офисным помещениям и повреждены оборудование и автомашины Центра индейской культуры «Пайконека» в городе Сан-Хавьер и Центра индейской культуры в городе Консепсьон, и были совершены нападения на руководителей и жителей города Гуарайос. Эти действия были предприняты при подстрекательстве префектуры и Гражданского комитета департамента Санта-Крус, которые вместе с Союзом молодежи города Санта-Крус организовали штурмовые отряды для жестоких нападений на представителей коренных народов индейского или андского происхождения.

65. Эти и другие события вызывают озабоченность правительства Боливии, поскольку, несмотря на принимаемые им меры по борьбе с расовой дискриминацией, ему все еще не удалось решить соответствующие проблемы в департаменте Санта-Крус и в городе Сукре, где созданы такие группы как Союз молодежи города Санта-Крус и Межинституциональный совет Сукре, которые разжигают в стране насилие, дискриминацию, сепаратизм и расовую сегрегацию. В этой связи уже подготовлен законопроект о квалификации в качестве уголовно наказуемых деяний всех форм дискриминации и наказании виновных в ее совершении; этот проект будет вынесен на рассмотрение Многонациональной законодательной ассамблеи, которая приступит к работе в январе 2010 года.

Информация, касающаяся статьи 4 Конвенции

66. В настоящее время в Многонациональном Государстве Боливия нет конкретной правовой нормы, предусматривающей наказание за любые действия, направленные на распространение и пропаганду, а также на поддержку или развитие идей и теорий расового превосходства и дискриминации в любой форме; действия правительства в этом направлении лишь недавно стали частью государственной политики. Этот вопрос был поднят лишь Учредительным собранием при разработке новой Политической конституции государства, которая осуждает дискриминацию в целом.

67. В частности, в пункте II статьи 14 предусмотрено, что "[...] *Государство запрещает и пресекает все формы дискриминации по признакам пола, цвета*

кожи, возраста, сексуальной ориентации, гендерной идентификации, происхождения, культуры, национальности, гражданства, языка, религии, участия в политических партиях или философских течениях, гражданского состояния, экономического и социального положения, типа занятий, уровня образования, инвалидности, беременности или по другим признакам, с целью ограничения признания или использования равных прав каждого человека."

68. В пункте III упомянутой статьи конституции также отмечается, что *"Государство гарантирует всем лицам и коллективам, без какого бы то ни было исключения, свободное и эффективное пользование правами, устанавливаемыми настоящей конституцией, а также законами и международными договорами в области прав человека"*.

69. Помимо этого, как указано выше, в стране действует норма (установленная указом президента № 213), запрещающая распространение в средствах массовой информации, по радио или телевидению письменных или устных материалов, содержащих признаки дискриминации.

70. С другой стороны, следует отметить, что в Боливии некоторые средства информации уклоняются от выполнения своей социальной функции и ведут расистскую пропаганду, в некоторых случаях способствуют разжиганию ненависти и расовой дискриминации, а иногда даже прямо или косвенно способствуют совершению актов насилия на расовой почве.

71. С другой стороны, в стране возникла необходимость криминализации актов расовой дискриминации, осуществляемых средствами массовой информации, поскольку примерно за два последних года произошли ряд событий, связанных с распространением заявлений и информации, способствующих дискриминации. Эти действия соответствуют интересам определенных групп, контролирующих средства массовой информации. Они искажают информацию или подают ее предвзято, косвенно выражая предрассудки или нетерпимость некоторых групп людей и отдельных лиц. Этим вопросом также должна будет заняться будущая Многонациональная законодательная ассамблея.

Информация, касающаяся статьи 5 Конвенции

72. *Что касается права на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие*, то в Политической конституции государства содержится обширный перечень прав, и каждое из них состоит из элементов, устанавливающих параметры, реализация которых должна учитываться в других правовых нормах; доступ к правосудию является одним из основных прав, и им должны пользоваться все боливийцы, без какой бы то ни было дискриминации.

73. Статья 178 конституции устанавливает, что "[...] полномочия на отправление правосудия принадлежат боливийскому народу и в их основе лежат принципы независимости, беспристрастности, юридической определенности, гласности, честности, скорого исполнения, свободы, правового плюрализма, многокультурности, равенства, служения обществу, гражданского участия, социальной гармонии и уважения прав".

74. Имеются и другие нормативные документы, устанавливающие равенство лиц перед правосудием, такие как Уголовно-процессуальный кодекс, устанавливающий равенство возможностей сторон, Семейный кодекс, устанавливающий правовой статус семьи, Гражданский процессуальный кодекс, устанавливающий равные условия для судей и судов, Кодекс прав ребенка и подростков, устанавливающий особое отношение ко всем детям и подросткам, и Органиче-

ский закон о судопроизводстве, в котором признается разнообразие культур и устанавливаются соответствующие гарантии.

75. Отправление правосудия в Боливии, которое ранее считалось «исключительной привилегией», претерпело коренные изменения, и в нынешней конституции в статье 182 говорится, что "[...] *магистраты и судьи Верховного суда избираются путем всеобщего голосования*», с тем чтобы правосудие в нашей стране применялось на равных условиях ко всем лицам.

76. *Уважение права на личную безопасность* и защиту признается как одно из основных прав в пункте 1 статьи 23 конституции, которая устанавливает, что "[...] *Каждое лицо имеет право на свободу и личную безопасность. Личная свобода может быть ограничена только в пределах, установленных законом, в целях установления исторической истины правомочными судебными органами*".

77. *Что касается политических прав*, то в части II статьи 26 конституции предусмотрено, что "[...] *все граждане, мужчины и женщины, имеют право свободно, непосредственно или через своих представителей, индивидуально или коллективно участвовать в формировании, осуществлении и контроле деятельности политической власти*".

78. В конституции также признаются политические, правовые и экономические системы первопоселенческих крестьянских коренных народов, где практикуется коллективная демократия, а выборы и назначение представителей осуществляются в соответствии с установленными правилами и процедурами; это положение является значительным достижением в духе международных инструментов, касающихся этой тематики.

79. В законе № 4021 от 14 апреля 2009 года ("Закон об избирательной системе переходного периода») устанавливается весь процесс выборов на основе признания политических прав всех боливийцев. В законе особо подчеркивается право на свободу участия в любой политической партии, на равенство участия в выборном процессе мужчин и женщин, а также право на участие в ассоциациях. В нем также устанавливается, что боливийцы, проживающие за границей, имеют право участвовать в выборах президента и вице-президента государства.

80. Упомянутый закон, промульгированный в связи с проведением всеобщих выборов 6 декабря, открывает возможность учесть результаты голосования в специальных избирательных округах, и в результате было избрано в общей сложности 130 депутатов, в том числе 70 – от одномандатных округов, 53 – от многомандатных округов и 7 – от специальных избирательных округов общин коренных народов.

81. В стране составляются новые списки избирателей с указанием биометрических данных. Национальный суд по вопросам выборов предполагал, что число зарегистрированных избирателей в этих списках составит 3,5 миллиона человек, но в действительности в них уже зарегистрировалось около пяти миллионов избирателей.

82. Следует также отметить, что в настоящее время в стране на многих государственных должностях работают представители первопоселенческих коренных народов и крестьян, в том числе президент государства, ряд министров, депутатов и сенаторов, глав муниципалитетов и других органов исполнительной власти. Это свидетельствует о том, что в стране нет никаких препятствий для реализации соответствующего права.

83. По вопросу о праве на свободу религии и убеждений в статье 4 конституции говорится, что "[...] *Государство гарантирует свободу религии и убежде-*

ний, соответствующих мировоззрению гражданина. Государство независимо от религии". Это находит подтверждение в положениях, касающихся гражданских и политических прав, изложенных в пункте 3 статьи 21: "[...] Признавая свободу мысли, духовности, религии и культового почитания, реализуемую индивидуально или коллективно". Указанное право, закрепленное конституцией страны, подлежит неукоснительному соблюдению во всех инстанциях, и в первую очередь в учебных заведениях.

84. Иными словами, в многонациональном государстве, каким является Боливия, признается мировоззрение, существующее у первопоселенческих коренных народов и крестьян.

85. Что касается права на жилище, то в статье 19 конституции говорится, что "[...] I. Каждый гражданин имеет право на адекватное жилище, достойное для проживания семьи и участия в жизни общины. II. Государство на всех уровнях исполнительной власти будет поддерживать программы развития доступного жилья, путем создания системы адекватного финансирования, основанной на принципах солидарности и справедливости. Эти программы в основном должны быть ориентированы на удовлетворение потребностей малообеспеченных семей, обездоленных групп и жителей сельских районов".

86. В соответствии с этой нормой указом президента № 28794 от 12 июля 2006 года принята программа социального жилья и солидарности (ПВС); эта программа начала функционировать с 2007 года, и к настоящему времени по ней одобрено строительство 28858 единиц жилья, обеспечивающих хорошие условия проживания.

87. В рамках программы ПВС к декабрю 2009 года намечено утвердить строительство в общей сложности 41 925 единиц жилья.

88. Важно иметь в виду, что эта программа ориентирована в первую очередь на строительство жилья для малообеспеченного населения, основную часть которого составляют переселенцы из сельских районов – выходцы из первопоселенческих коренных народов и крестьян.

89. Что касается права на здравоохранение, то после одобрения Политической конституции государства право на здоровье гарантируется всем без исключения боливийцам; помимо этого очень хорошие результаты получены в результате применения специальных норм и реализации специальных программ и проектов, например, следующих:

а) В рамках закона № 2426 от 21 ноября 2002 года принят Закон о медицинском страховании материнства (СУМИ), предусматривающий бесплатный уход за новорожденными детьми до достижения ими пятилетнего возраста; в соответствии с изменениями, внесенными в него согласно закону № 3250, страхование распространяется на меры обеспечения репродуктивного здоровья и на борьбу с раковыми заболеваниями шейки матки у женщин в возрасте от 5 до 60 лет. Эта программа направлена на снижение материнской и детской смертности.

б) Материнская и детская смертность снизилась на 41%, с 390 до 229 смертей на каждые 100 000 живорождений.

с) Согласно закону № 1886 о правах и привилегиях и о бесплатном медицинском страховании для пожилых людей, введено страхование по старости, предусматривающее предоставление пожилым людям бесплатной медицинской помощи.

d) В результате обновления, расширения, оснащения оборудованием и нового строительства учреждений здравоохранения, возможности медицинского обслуживания населения увеличились на 48%.

e) За период с 2006 года по первую половину 2009 года парк машин скорой помощи в различных департаментах страны увеличился в общей сложности на 745 машин, что позволило повысить уровень медицинского обслуживания.

f) Функционируют специальные программы, такие как организованная по инициативе правительства Кубы национальная программа "Операция Чудо", в рамках которой в течение первой половины 2008 года были проведены бесплатные операции по восстановлению зрения более чем 145 000 человек.

g) Действует программа бонусов «Хуана Азурдуй», стимулирующая охрану материнства и полноценного развития детей в возрасте до двух лет; целью этой программы является снижение уровней материнской и детской смертности и хронического недоедания детей в возрасте до двух лет. Выгодами этой программы пользуются 250 000 матерей и 260 000 детей в возрасте до двух лет.

h) В настоящее время первопоселенческие коренные народы и крестьяне страны пользуются межкультурным медицинским обслуживанием, предоставляемым по линии Межкультурной программы здоровья семьи и общин, действующей в местах проживания общин коренного населения и крестьян.

i) Функционирует Программа борьбы с недоеданием, ориентированная на искоренение недоедания боливийских детей в возрасте до 5 лет с целью улучшение их здоровья путем расширения возможностей правильного питания и лечения массовых заболеваний детей в возрасте до 5 лет. До 20 июня 2009 года намечено обеспечить стопроцентный охват этой программой всех муниципалитетов страны.

90. Что касается осуществления права на здравоохранение, медицинскую помощь, социальное обеспечение и социальное обслуживание, то важно отметить, что при новом правительстве государственные службы проводят политику включения людей в жизнь общества, без какой бы то ни было дискриминации. Об этом свидетельствует заявленный правительством приоритет: *«Разработать и принять конкретные нормативные правила, обеспечивающие равный доступ к государственным телекоммуникационным услугам, с уделением особого внимания потребностям малоимущих слоев населения»*. Это положение свидетельствует о высокой приоритетности осуществления экономических, социальных и культурных прав широких народных масс.

91. В связи с правом на образование и профессиональную подготовку статья 17 Политической конституции государства гласит, что каждый гражданин имеет право на получение всеобщего, бесплатного, продуктивного, комплексного и межкультурного образования без какой либо дискриминации. Конституция также устанавливает, что образование является одним из основных направлений деятельности государства, и что государство играет главную роль в финансировании образования, обеспечивая поддержку, предоставляя необходимые гарантии и управляя образовательной деятельностью.

92. Следует также отметить, что военно-морские учебные заведения (Военно-морское училище и Школа сержантов) со времени создания открыты для поступления всех боливийцев, желающих освоить профессию моряка, без различий по признакам происхождения, культуры, расы, вероисповедания или по другим признакам; в соответствии с этим и в контексте социальной политики

включения, изложенной в Национальном плане развития, в документе, утвержденном резолюцией № 033/07 от 17 декабря 2007 года, под эгидой Военно-морского флота Боливии принято решение об учреждении программы «*Равенство возможностей*», предусматривающей льготы для молодежи из коренного и афро-боливийского населения. На сегодняшний день в рамках этой программы обучается девять кадетов военно-морского флота, и предполагается, что их число увеличится в два раза.

93. Военное авиационное училище и Военно-техническое училище аэронавтики также открыты для поступления выпускников средней школы, без каких-либо различий.

Информация, касающаяся статьи 6 Конвенции

94. Государство гарантирует всем лицам и группам лиц, без какой-либо дискриминации, свободное и эффективное осуществление прав, установленных в конституции, законах и в международных договорах в области прав человека.

95. В настоящее время в Боливии не существует специальной нормы, регулирующей и предусматривающей уголовное наказание за дискриминационные акты, направленные против отдельных лиц, однако следует отметить, что в стране ведется напряженная работа по реформированию действующих норм. Одним из наиболее значительных направлений этой работы является всеобъемлющее реформирование Уголовного кодекса, в ходе которого предполагается учесть необходимость включения расовой дискриминации в число деяний, подлежащих уголовному преследованию. Эту реформу планируется завершить в 2010 году.

96. Как уже упоминалось выше, под руководством Министерства культуры и в сотрудничестве с государственными учреждениями и организациями гражданского общества в стране ведется разработка проекта закона, касающегося борьбы против расизма и дискриминации.

97. Со своей стороны, государство в соответствии со статьей 125 Политической конституции предпринимает следующие меры защиты:

а) Меры в защиту свободы, которые могут предприниматься по обращению "*[...] любого лица, полагающего, что существует угроза его жизни, что оно подвергается незаконному преследованию, или что с ним обращались не должным образом или нарушили личную свободу [...]*". Помимо этого предусматриваются также конкретные санкции в отношении органов власти, виновных в нарушении положений упомянутой статьи.

б) Меры по защите конституционных прав, которые, согласно статье 126, "*[...] предпринимаются против незаконных индивидуальных или коллективных действий государственных служащих, ограничивающих или лишающих возможности использовать права, установленные конституцией и законодательством, или имеющих целью ограничение или лишение возможности использовать такие права*".

i) Статья 130: Меры, связанные с нарушением свободы "*[...] могут быть востребованы любым лицом или группой лиц, которым с умыслом или без умысла незаконно помешали ознакомиться, опротестовать или добиться исключения или исправления официальных записей [...]*";

ii) Статья 132: Меры, касающиеся неконституционных действий, могут быть востребованы "*[...] Любым физическим лицом или группой лиц, в отношении которых были применены юридические нормы, противоречащие конституции [...]*";

iii) Статья 135: *Общественные меры «[...] предпринимаются в отношении любого действия или бездействия властей или отдельных лиц или групп лиц, которые нарушают или могут нарушить права и нанести ущерб коллективным интересам, связанным с историческим наследием, территорией страны, общественной безопасностью и общественным здравоохранением, окружающей средой, или совершают другие действия, противоречащие настоящей конституции.»*

98. Помимо этого в законе No. 1817 от 22 декабря 1997 года, озаглавленном «Закон о Юридическом совете», установлены организационная структура и методы функционирования Юридического совета и его систем административного управления, дисциплинарной ответственности и управления людскими ресурсами, а также системы экономических и социальных вопросов. В пункте 2 статьи 41 предусмотрено, что судебное наказание проступком является неоднократное нарушение прав участников судебных разбирательств; ситуации такого рода регулируются посредством конкретной процедуры, устанавливаемой указанным законом. Это положение может быть применено к любому акту дискриминации, доведенному до сведения судебной власти.

Информация, касающаяся статьи 7 Конвенции

99. В сфере государственного образования Многонационального Государства Боливия действуют правила, политика, проекты и программы, ориентированные на обеспечение эгалитарного образования. Одним из таких инструментов является утвержденный указом президента № 29851 от 10 декабря 2008 года Национальный план действий в области прав человека, разработанный министерством юстиции по согласованию с другими учреждениями и организациями гражданского общества. Этот план предусматривает конкретные мероприятия в сфере образования и способствует принятию нового закона Авелино Синани и Элисардо Перес об образовании на основе межкультурного подхода. Он предусматривает обучение на трех языках на начальном и на среднем уровнях школьного обучения и другие меры, которые будут реализованы по согласованию с Министерством образования.

100. Начиная с 2008 года, ведутся работы по созданию новой учебной программы, отражающей такие ценности и принципы, как недискриминация и межкультурный подход. За период с 2006 года до первой половины 2009 года в стране было построено 269 образовательных учреждений, и в настоящее время по всей стране насчитывается 14292 школьных здания.

101. Другим важным достижением рассматриваемого периода является реализация программы ликвидации неграмотности «Да, я умею», в рамках которой в 2008 году была ликвидирована неграмотность 824 101 человека и Боливия стала страной, свободной от неграмотности. После этого, в 2009 году, была начата реализация проекта повышения начальной грамотности «Да, я понимаю», ориентированной на то, чтобы полученные в ходе обучения грамоте знания не только не были забыты, но и были закреплены. В рамках этой программы осуществлялось также двуязычное обучение: 24 699 человек обучались на языке аймара и 13 599 человек – на языке кечуа.

102. В стране осуществляется также программа «Боно Хуанито Пинто», которая направлена, в частности, на предотвращение отсева учащихся школ. Эта национальная программа охватывает учащихся начального цикла обучения до уровня восьмого класса и будет распространена на начальное дошкольное обучение; она направлена в первую очередь на стимулирование обучения детей коренного населения, среди которых отсев особенно высок.

103. Следует также отметить, что новая конституция предусматривает бесплатное среднее образование на всей территории страны, и это положение вступает в силу в текущем году.

104. Что касается права на доступ коренных народов и народностей к профессиональному образованию, то в соответствии с указом президента № 29664 от 2 августа 2008 года в стране созданы межкультурные университеты коренного населения, в том числе Университет им. Тупака Катари в городе Арисате, Университет им. Касимира Уанты в городе Чиморе и Университет им. Апиауайки Тумпы в городе Куруйкуи. Созданы также Советы по вопросам образования первопоселенческих народов: Совет по вопросам образования народа аймара, Совет по вопросам образования народа кечуа, Совет по вопросам образования коренного народа гуарани, и Совет по вопросам образования многоэтнической Амазонии; все эти органы координируют свою деятельность с Министерством образования и другими соответствующими учреждениями.

105. В Многонациональной дипломатической академии при Министерстве иностранных дел обучается первая группа дипломатов, специализирующихся на вопросах межкультурных отношений; там же проводится обучение специалистов по вопросам культурных связей в межкультурной дипломатии.

106. Кроме того, в целях реализации права на общение и информацию было создано 25 общинных радиостанций в различных регионах страны, что способствует процессу включения общин первопоселенческих коренных народов и крестьян в жизнь страны.

107. Следует отметить, что в рамках программ, разработанных Министерством образования в соответствии с законом № 3351 от 21 февраля 2006 года об органах исполнительной власти, в Боливии сформирована "Национальная платформа по ликвидации насилия в школах», в состав которой вошли Народный защитник и организации гражданского общества. Одной из задач Платформы является искоренение дискриминации по признакам пола, социального статуса или культуры, поскольку такая дискриминация способствует развитию предрассудков и насилия. В настоящее время эта работа находится на этапе становления; на следующем этапе будет организовано распространение приобретенного опыта, и этой работе окажут существенную поддержку организации гражданского общества.

108. На уровне высших учебных заведений были проведены общенациональные совещания, главным результатом которых стало подписание Соглашение о межучрежденческом сотрудничестве между Министерством образования, Ассоциацией частных университетов, Национальным советом народов аймара и кечуа района Куласуи (КОНСАК), Национальным советом народностей айлу и марка района Куласуи (КОНАМАК) и Объединением профсоюзов трудящихся крестьян Большой Чикитании.

109. Основной целью Соглашения о межучрежденческом сотрудничестве является создание системы грантов, открывающих возможности малообеспеченным студентам из маргинализированных районов проживания коренного населения поступать, учиться на постоянной основе и заканчивать полный курс обучения в частных университетах страны. Предполагается, что в результате реализации этой инициативы будут созданы дополнительные возможности для обсуждения проводимой государством политики деколонизации страны и практических вопросов постановки образования, что будет способствовать выработке сценария межкультурного взаимодействия, ориентированного на развитие осведомленности, терпимости и взаимопонимания между различными имею-

щимися в стране культурами. В настоящее время в соглашении участвуют пять организаций – КОНАМАК, ФНМКБС, ЕПКТКБ, СИДОБ и Центр трудящихся Боливии (ЦТБ), и они уже предоставили 520 новых бесплатных грантов на обучение студентов в университетах.

110. В этом же контексте следует отметить создание общинных центров дистанционного обучения (ОЦДО), основной функцией которых является обеспечение доступа и адекватного использования информационных и коммуникационных технологий в сельских районах национальной системы образования; на первом этапе этой работы создано 7 центров дистанционного обучения в департаменте Бени, 13 таких центров – в департаменте Чукисака, 14 – в департаменте Кочабамба, 28 – в департаменте Ла-Пас, 16 – в департаменте Оруро, 5 – в департаменте Пандо, 11 – в департаменте Потоси, 17 – в департаменте Санта-Крус и 5 – в департаменте Тариха.

111. В стране создано Министерство культуры, функции которого включают выработку и проведение в жизнь политики, обеспечивающей защиту и распространение представленных в стране культур, защиту, бережное обращение и хранение культурных и исторических ценностей и документов, участие коренных наций и народностей, крестьянских общин, межкультурных и афро-боливийских общин в принятии решений по вопросам политики в области культуры; это министерство также отвечает за работу по созданию многонационального деколонизированного государства, идентичность которого основана на принципах, духовных ценностях, знаниях, исторических традициях и обычаях, как материальных, так и духовных, и суверенитет которого используется для достижения лучшей жизни.

III. Выполнение рекомендаций Комитета

Рекомендация 12

112. В связи с данной рекомендацией Комитета по ликвидации расовой дискриминации относительно выполнения обязательства о квалификации в качестве уголовно-наказуемых деяний всех форм расовой дискриминации, как это предписывается в статье 4 Конвенции, необходимо повторить информацию, приведенную в предыдущем тексте. Следует также иметь в виду крупное достижение, каким явилось принятие конституции государства, которая запрещает дискриминацию в целом и предусматривает наказания за нее. Эта конституция также гарантирует защиту *свободы, равенства и справедливости для всех боливийцев*.

113. Правительство Боливии сознает необходимость квалификации в качестве уголовно-наказуемых деяний всех форм расовой дискриминации, и в настоящее время уже имеется пять проектов закона о запрещении дискриминации, подготовленных организациями гражданского общества и другими учреждениями. Эти проекты находятся на рассмотрении Национального конгресса¹⁶. Главное управление по вопросам борьбы против расизма совместно с организациями гражданского общества анализирует эти предложения и в настоящее время разрабатывает закон против расизма и расовой дискриминации. Оно также под-

¹⁶ Проект закона о предупреждении и ликвидации всех форм расовой дискриминации, представленный секретариатом заместителя министра по делам правосудия первопоселенческих коренных народов и крестьянских общин, предусматривает предупреждение и пресечение всех форм расовой дискриминации в отношении первопоселенческих коренных народов и крестьянских общин.

держивает проект закона по вопросам дискриминации в целом, предлагаемый Министерством юстиции и другими учреждениями.

114. Помимо этого Министерство юстиции, действуя в рамках своих конституционных полномочий, по линии заместителя министра по вопросам правосудия и основных прав принимает участие в процессе реформирования Уголовного кодекса Боливии. Поставлена задача разработать кодекс, отвечающий потребностям населения и учитывающий реалии нашей страны; в этой связи изучаются способы включения в упомянутый кодекс квалификации всех форм расовой дискриминации в качестве уголовно-наказуемых деяний.

Рекомендация 13

115. Что касается высказанной Комитетом озабоченности по поводу предполагаемой передачи земель коренных народов частным компаниям, в особенности в коммунах Чикитано, Бени и Санта-Крус, то следует отметить, что сразу после прихода к власти правительство Эво Моралеса Аймы провело анализ существующего положения в сфере землепользования и установило, что земли распределены несправедливо, вопросы регистрации прав примерно на 68% всех земель не урегулированы и что ряд общин используют эти земли, но не имеют на них полных юридических прав.

116. За последние несколько лет правительство приняло целый ряд нормативных актов, с целью обеспечить соблюдение прав коренных народов, и в настоящее время идет процесс имплементации этих актов; работа продвигается медленнее, чем предполагалось, в основном, из-за препятствий, чинимых крупными землевладельцами восточных районов страны.

117. Следует также отметить, что правительство Боливии считает необходимым принять и другие меры, с тем чтобы обеспечить права коренных народов на землю.

118. В этом контексте проведению новой политики по вопросам землепользования способствует деколонизация аграрных отношений, ликвидация крупных землевладений, запрещение рабского труда и эксплуатации людей, консолидация территориальных прав коренного населения, обеспечение справедливого землепользования, продовольственной независимости и устойчивого управления почвенными и водными ресурсами, лесами и биологическим разнообразием.

119. Вопросы восстановления прав собственности на земли общин коренного населения находятся в ведении заместителя министра по вопросам земель в Министерстве развития сельских районов и земель. В его функции входит: "[...] *Разработка и реализация политики и программ, обеспечивающих доступ, распределение, перераспределение и перегруппировку земель и поселений и их интеграцию в целях повышения продуктивности в соответствии с принятой политикой устойчивого использования земельных ресурсов.*"

120. В целях достижения поставленных целей, Министерство развития сельских районов и земель приступило к реализации так называемых «трех революций»: революционного преобразования сельских районов, революции в лесном хозяйстве и аграрной революции, в соответствии с планами этого министерства. Министерство поощряет изменения, касающиеся доступа к земле, с тем чтобы она попала в руки тех, кто на ней работает и ее обрабатывает; оно поддерживает ликвидацию крупных землевладений, рекультивацию пустующих земель и наделение землей общин крестьян и первопоселенческих коренных народов путем создания новых поселений.

121. В ведении заместителя министра по земельным вопросам находится Генеральная дирекция по вопросам распределения земель, которая отвечает за реализацию политики, норм и стратегий, обеспечивающих эффективное экономическое развитие первопоселенческих коренных народов и способствующих приоритетному и децентрализованному исполнению мер политики по тематике, непосредственно касающейся коренных народов.

122. Работы по регистрации прав на землю осуществляются с участием Национального института аграрной реформы (НИАР), который является государственным учреждением, находящимся в децентрализованном подчинении Министерству развития сельских районов и земель, имеющим общенациональную юрисдикцию, являющимся юридическим лицом и имеющим собственные активы. Основная деятельность института заключается в реализации новой политики по земельным вопросам, разработанной под руководством заместителя министра по земельным вопросам. В частности, выполняются следующие проекты:

123. Национальная Стратегическая программа консолидации прав собственности и выдачи титулов на земли (ПЕНСАТ), предусматривающая завершение в течение шестилетнего периода 2006–2013 годов консолидации прав на землю и выдачи титулов на земельные участки на равнинах, в долинах, на высокогорье и в специальных зонах.

124. Национальная стратегическая программа распределения земель и населенных пунктов (ПЕНДТАХ), предусматривающая запуск процесса перераспределения земель путем консолидации прав коренного населения на их территории и путем создания новых общинных поселений на государственных землях.

125. Межведомственный переходный план мер поддержки народу гуарани, который был разработан специально для консолидации прав на землю в районе Эль-Чако.

126. Практика показывает, что одним из ключевых элементов деятельности в этой области, позволяющих избежать проявлений фаворитизма и других нарушений, является институциональная приверженность борьбе против коррупции в органах управления землей.

127. 3 июня 2006 года Президент Республики Эво Моралес Айма объявил о начале аграрной революции и промульгировал семь указов, устанавливающих, что все государственные земли страны передаются в исключительную коллективную собственность коренных народов и крестьян и работа по консолидации прав на землю объявляется одним из национальных приоритетов.

128. В упомянутых семи указах, промульгированных Президентом Республики, содержатся следующие положения.

Указ президента № 28732 от 2 июня 2006 года

129. Этот указ отменял выпущенный бывшим президентом Карлосом Д. Месой Гисбертом указ президента № 28140 от 17 мая 2005 года о введении права собственности на лесные участки, устанавливавший, что физические лица могли получать титулы на право пользования лесными участками исключительно для продуктивного их использования путем получения соответствующих участков леса, за плату или бесплатно, в собственность или в постоянное пользование.

Указ президента № 28733 от 2 июня 2006 года

130. Согласно этому указу, "[...] все зарегистрированные на сегодняшний день государственные земли и все земли, которые будут зарегистрированы в качестве таковых по завершении текущего процесса консолидации прав на землю в соответствии с положениями статьи 43 Закона № 1715, предназначаются исключительно для безземельных и малоземельных общин первопоселенческих коренных народов и крестьян. Одновременно в соответствии с регламентом закона «О Национальной службе по вопросам аграрной реформы» вносятся изменения в регламент и процедуры распределения государственных земель ..."¹⁷.

Указ президента № 28734 от 2 июня 2006 года

131. Этот указ президента предусматривал внесение следующих изменений в указ президента № 28160 от 17 мая 2005 года:

- Исключался пункт 7 статьи 6, согласно которому лица, занимающие земли незаконно, могли получать доступ к бесплатной кредитной линии¹⁸.
- Исключался пункт 4 статьи 7 о том, что для доступа к бесплатной кредитной линии соответствующие лица (собственники) должны иметь документы на право собственности или сертификат о консолидации прав на землю, выданный Национальным институтом аграрной реформы (НИАР) и зарегистрированный в Государственном реестре недвижимой собственности. Указ президента № 28160 разрешал финансирование участков земли, консолидация документации на которые еще не была завершена.
- Было установлено, что на начальном этапе проекты, предусмотренные в указе президента № 28160, будут реализованы в трех муниципалитетах департамента Санта-Крус: Минерос, Пайлон и Чарагуа (на территории общин коренных народов Северного Чарагуа и Нижнего Исозо) при поддержке и участии префектуры департамента Санта-Крус и исполнительных органов власти соответствующих муниципалитетов.

Указ президента № 28735 от 2 июня 2006 года

132. Этот указ президента, в первую очередь, установил критерии адекватности простой стоимостной оценки концессий, предоставляемых индивидуальным поселенцам в зоне Санта-Крус.

Указ президента № 28736 от 2 июня 2006 года

133. Этот указ президента ввел в стране чрезвычайное положение с целью завершить процесс консолидации прав собственности на недвижимость в аграрном секторе и гарантирует участие в процессах оценки стоимости объектов аграрного сектора общественных организаций и производителей сельхозпродукции.

134. Этот указ предусматривал также приоритетное обслуживание участвующих в процессе консолидации и оформления прав собственности женщин, являющихся главами домашних хозяйств; одновременно предусматривалось, что

¹⁷ Статья 1 указа президента № 28733.

¹⁸ По линии Фонда софинансирования продуктивных инициативных проектов общин и ассоциаций первопоселенческих коренных народов и крестьян и поселенцев, созданного в соответствии с указом президента № 28160 от 17 мая 2005 года.

собственность, полученная в результате бракосочетания или совместного проживания, должна оформляться на обоих супругов или партнеров.

135. В указе также содержалось предписание Национальному институту аграрной реформы в случаях применения предупредительных мер соотносить их с конкретными угрозами или рисками каждого конкретного дела.

Указ президента № 28737 от 2 июня 2006 года

136. Этот указ президента был направлен на регулирование процессов подбора и найма персонала Национального института аграрной реформы (НИАР); он устанавливал конкретные стандартные принципы и критерии, которые должны соблюдаться в этих процессах, сферы и формы участия и контроля общественных организаций, с целью обеспечить прозрачность процесса и надлежащий подбор персонала. Он также гарантировал участие общественных организаций и гражданского общества в предложении кандидатов для последующего отбора и найма персонала, с тем чтобы подбор персонала НИАР способствовал эффективному и транспарентному оформлению прав собственности на землю.

Указ президента № 28738 от 2 июня 2006 года

137. Эта норма отменяла указ президента № 28148 от 17 мая 2005 года и возобновляла действие положений закона № 1715 от 18 октября 2006 года (закон «О Национальной службе по вопросам аграрной реформы»), касающихся технико-юридической оценки и специальной упрощенной процедуры выдачи документов на право собственности (титулов) и сертификации в ходе текущей реформы.

138. В целях эффективной реализации упомянутых задач, по инициативе Министерства по делам развития сельских районов и земель и Национального института аграрной реформы были промульгированы закон № 3545 от 28 ноября 2006 года «Закон о продолжении аграрной реформы в общинах», постановление № 29 215 от 2 августа 2007 года о процедуре реализации этого закона и закон № 3501 от 19 октября 2006 года «О продлении срока оформления прав собственности на землю».

139. В законе № 3545 от 28 ноября 2006 года о продолжении аграрной реформы в общинах имеется статья 2 относительно экономико-социальной функции, которую должны выполнять эффективно эксплуатируемые земли, включающие территории, необходимые для обеспечения севооборота, для экологически обоснованного сервитута и для развития производства. Площади территорий, на которые оформляются права собственности, не должны превышать площади, указанные в документах, устанавливающих право пользования или выданных по упрощенной процедуре оформления собственности сельскохозяйственных земель, не находящихся в чьей-либо юридически оформленной собственности.

140. Факт выполнения территорией экономико-социальной функции в обязательном порядке подлежит проверке на местности – это основное средство верификации. Как заинтересованные лица, так и представители администрации могут представлять юридически приемлемые доказательства своей позиции по этому вопросу. Проверка территорий и рассмотрение и оценка доказательств производятся на соответствующих этапах установленной процедуры.

141. Закон № 3545 о продолжении аграрной реформы, вносящий изменения в закон о Национальной службе по вопросам аграрной реформы (Закон № 1715 от

18 октября 1996 года), устанавливает состав Национальной комиссии по аграрным вопросам¹⁹, включающей представителей общественных организаций первопоселенческих коренных народов и крестьян, чтобы повысить легитимность принимаемых решений; в настоящее время в состав комиссии входят следующие институты: КОНФЕАГРО (Национальная сельскохозяйственная конфедерация), Единая конфедерация трудящихся крестьян Боливии (ЕКТКБ), Конфедерация коренных народов Боливии (КИДОБ), Национальный совет народностей айлу и марка (КОНАМАК), КППБ (Конфедерация профсоюзов поселенцев Боливии), Конфедерация скотоводов Боливии – КОНГАБОЛ, Национальная федерация женщин-крестьянок коренных народов Боливии (ФНМКБС) и Объединение лесопромышленников Боливии (СЛБ).

142. Полномочия этой комиссии включают осуществление общественного институционального контроля за выполнением сельскохозяйственными предприятиями экономико-социальной функции (в случае необходимости, при невыполнении упомянутой функции, Комиссия в соответствии с положениями упомянутого закона требует в компетентных инстанциях возвращения земель в собственность государства) и инициирование и представление в соответствии с указанным законом программ и политики экспроприации земель для общественных нужд.

143. Данная процедура возвращения земель государству дополняет уже содержащееся в Законе о НИАР положение о возвращении государству без всякой компенсации земель, используемых в ущерб коллективным интересам²⁰.

144. Причиной возвращения земель государству является нанесение ущерба в результате полного или частичного невыполнения социально-экономической функции, предусмотренной в статье 2 Закона № 1715; принятие окончательного решения по этим вопросам возлагается на Национального директора НИАР.

145. Таким образом Национальный институт аграрной реформы наделен следующими полномочиями:

- Консолидация прав собственности и выдача титулов на землю;
- Идентификация государственных земель;
- Координация программ развития населенных пунктов;
- Составление кадастра земель сельских районов, экспроприация земельных участков в общественных интересах;
- Возвращение государству земель в связи с невыполнением социальной и экономической функции;
- Урегулирование споров по аграрным вопросам;
- Обновление информации о статусе собственности земельных участков;

¹⁹ Национальная комиссия по аграрным вопросам (НКАВ) является органом, ответственным за разработку и представление на рассмотрение высшего органа Национальной службы по вопросам аграрной реформы предложений относительно политики по аграрным вопросам, касающейся распределения, перегруппировки и перераспределения земель, независимо от их состояния и текущего использования (статья 10 Закона о НИАР).

²⁰ В рамках закона № 3545 и в соответствии со статьей 56 Политической конституции государства.

- Сертификация государственных земель для таких видов специального использования как консервация, исследовательская деятельность, экотуризм и ведение лесного хозяйства;
- Принятие защитных мер в процессе обоснования и исполнения решений о возвращении земель государству, а также в связи с экспроприацией земли и распределением государственных земель;
- Консолидация прав собственности на сельскохозяйственные угодья.

146. Закон № 3545 и его регламент гарантируют право на доступ к земле и на землепользование, ответственное и транспарентное управление земельными участками, быстрое осуществление процедур регуляризации собственности на землю, возвращения государству, экспроприации и распределения земель, и обеспечивают выполнение социально-экономической функции земельных участков и перераспределение государственных земель в интересах малоземельных или безземельных общин первопоселенческих коренных народов и крестьян.

147. Помимо этого в НИАР создана Группа по аграрным вопросам, представляющая юридические интересы этого института в Национальном суде по аграрным вопросам; 85% всех рассматривавшихся этим судом дел были решены в пользу Национального института аграрной реформы. В Национальном институте приступили к внедрению модели управления, ориентированной на результаты деятельности, и предпринимаются правовые меры по борьбе с незаконной торговлей земельными участками.

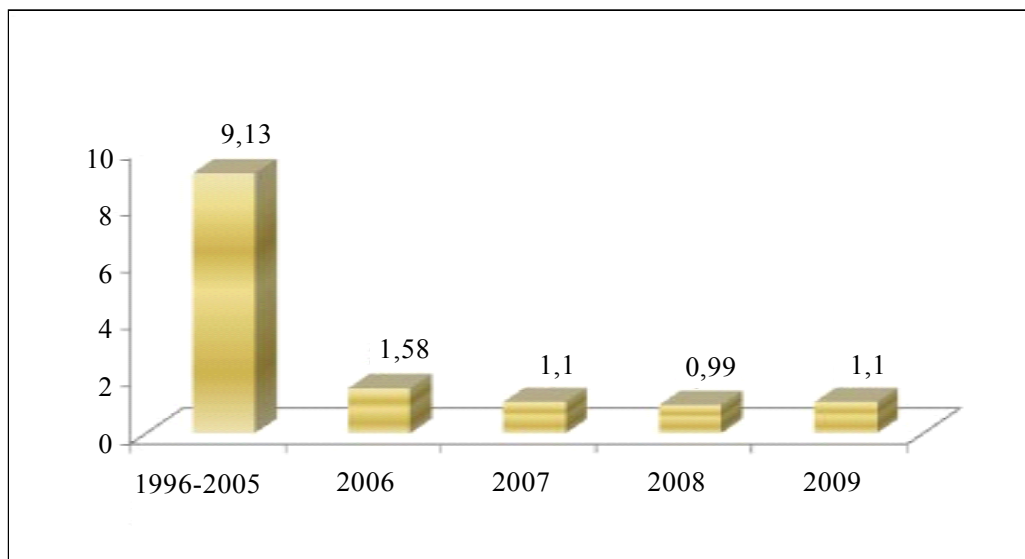
148. В контексте политики по гендерным вопросам Национальным институтом подготовлено «Исследование социально-культурных, экономических и правовых аспектов доступа женщин к собственности на землю».

149. В результате своей деятельности за период с 2006 года по ноябрь 2009 года Национальный институт аграрной реформы, применяя новую процедуру регуляризации и оформления прав собственности на землю, обеспечил консолидацию прав собственности на 28 413 203 гектара земли, которые получили 98 454 семьи, в том числе 10 299 женщин, имеющих право на землю; 1 009 626 гектаров земли получили мелкие фермеры и общины коренных народов.

Регуляризация прав собственности на землю. Площадь земельных участков, на которые выданы титулы и оформлены права собственности (1996 год – июнь 2009 года)

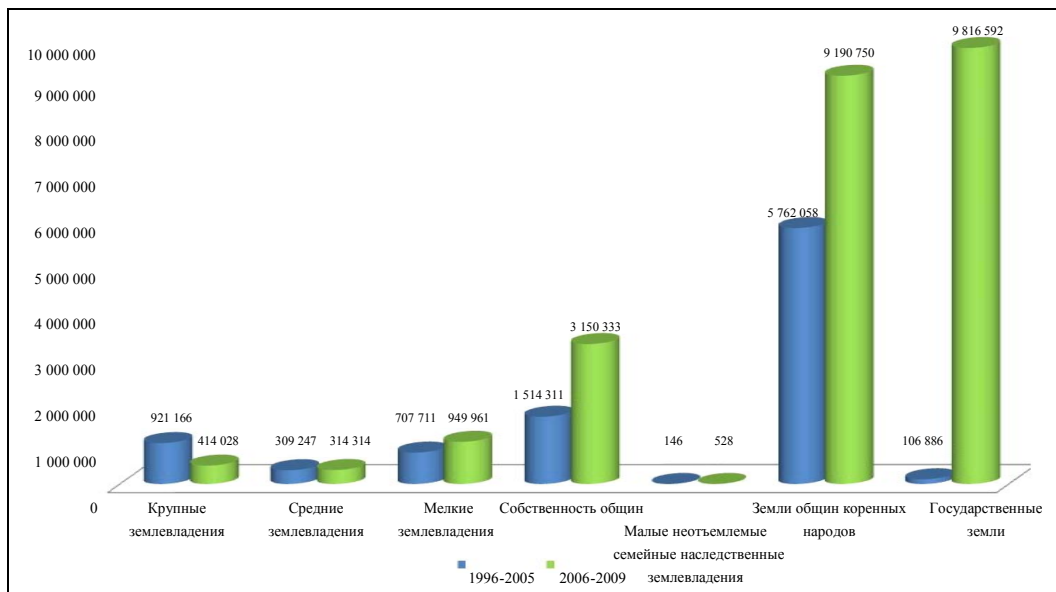
Земли, состоящие на государственном учете (1996–2009)

(Средняя стоимость одного гектара в долл. США)



Влияние процесса регуляризации прав на структуру собственности на землю

(Площадь в гектарах)



Источник: Данные Национального института аграрной реформы.

150. В целях восстановления территорий и освобождения практически находящихся в состоянии рабства общин, проживающих на территории народности

гуарани в регионах Чако и Санта-Крус, по инициативе Национального института аграрной реформы промьюльгированы следующие нормативные акты:

Указ президента № 29215 от 2 августа 2007 года

151. Согласно этому указу, в случае невыполнения экономико-социальной функции или в случае наличия условий кабалы, подневольного труда или труда в оплату задолженности и/или порабощения семей в сельских районах, земля возвращается государству и распределяется среди семей соответствующего региона.

Указ президента № 29292 от 3 октября 2007 года

152. В соответствии с этим указом начато осуществление Межведомственного переходного плана (МПП) на 2007–2008 годы оказания поддержки народу гуарани. Эта деятельность придаст импульс процессу восстановления общинных территорий народа гуарани, проводимой под эгидой НИАР в соответствии с законом о продолжении аграрной реформы в общинах.

153. В соответствии с этим же указом президента создан Межведомственный совет по вопросам искоренения рабства и подневольного труда, в состав которого входят представители Министерства юстиции, Министерства труда, Министерства сельского развития и земель, Канцелярии Президента, Министерства планирования, Министерства производства и микропредприятий и представители народа гуарани (АПГ).

Указ президента № 29354 от 28 ноября 2007 года

154. В этом указе обосновывается необходимость экспроприации земельных участков общей площадью 180 000 гектаров.

Указ президента № 29388 от 19 декабря 2007 года

155. В соответствии с этим указом Министерству финансов было дано указание немедленно перечислить средства в сумме 2 000 300 долларов США на выполнение Межведомственной программы освобождения народа гуарани.

Указ президента № 29082 от 19 ноября 2008 года

156. Этот указ устанавливает понятия систем кабалы, подневольного труда или труда в оплату задолженности и/или порабощения семей или отдельных лиц и аналогичных форм труда и наделяет НИАР полномочиями производить проверки и устанавливать факты существования таких систем, независимо от того, каким образом такие системы влияют на ситуацию в сфере труда, а также согласуются с правовыми и иными вопросами.

157. Помимо этого 14 ноября 2007 года Министерство труда и Министерство сельского развития и земель приняли совместную резолюцию № 005 в которой устанавливаются инструменты и излагаются руководящие указания в отношении проведения проверок и оценки выполнения экономико-социальной функции в связи с возможным использованием систем кабалы, подневольного труда и аналогичных других систем.

158. Следует также отметить, что в настоящее время разрабатывается межведомственный план чрезвычайных мер для реституции и уважения прав коренного народа гуарани в боливийском районе Чако; предполагается, что в резуль-

тате выполнения этого плана примерно через 18 месяцев будут восстановлены права на труд значительной части трудящихся из этого народа.

159. Важно отметить, что нарушение прав человека семей, находящихся в фактическом рабстве, еще не полностью устранено из-за противодействия соответствующей группы землевладельцев, которые неоднократно чинили помехи процессу восстановления территории пострадавших, в том числе выступая с угрозами физической расправы над представителями властей, которые пытались выполнить требования закона.

160. В этом контексте 10 марта 2008 года на очередной 131-й сессии Межамериканской комиссии по правам человека по требованию неправительственной организации СЕХИС (Центр юридических и социальных исследований) состоялись слушания по вопросу о нарушениях прав человека народа гуарани.

161. В свете изложенного очевидно, что нынешнее правительство Боливии стремится искоренить фактическое рабство в некоторых районах боливийского Чако (в департаментах Санта-Крус и Чукисака). Правительство сознает свою высокую ответственность за ликвидацию все еще существующей в стране позорной практики подневольного труда и дискриминации по признакам этнического происхождения; однако для решения этой проблемы требуются комплексные действия, в частности, нужна решимость тех, кто наиболее заинтересован в получении земель указанной территории.

162. К сожалению, в связи с действиями влиятельных групп региона Чако, мешающими проведению мероприятий по регуляризации прав собственности на землю, принято решение временно прекратить работы, предусмотренные в Межведомственном переходном плане мер поддержки народу гуарани.

Коренные народы в департаменте Бени

163. Что касается владения землями района Эль-Тигре, то НИАР и общины коренных народов пытались восстановить свои законные права на владение этими землями, находящимися в основном на территории общины коренного народа мирафлорес, и их представители стали жертвами насильственных действий, создающих угрозу их физической неприкосновенности.

164. В конечном счете в мае 2007 года представители НИАР в департаменте Бени с помощью полиции смогли выселить группу незаконных пользователей с земельного участка, называемого «Эль-Тигре», что позволило восстановить права общины коренного народа мирафлорес на эту территорию.

165. Действуя в этом же направлении, Канцелярия заместителя министра по вопросам земли принимает меры по борьбе с коррупцией в органах управления землями: она проводит исследования, касающиеся незаконной торговли земельными участками, захватов земли, нарушений, совершаемых в процессе консолидации прав собственности на землю, аудита и других предусмотренных законом процедур, и добилась значительных результатов в этой работе.

166. Предполагается, что изучение и анализ материалов, касающихся собственности на землю, позволит государству вернуть примерно 957 629,4032 гектаров земли, которые будут переданы общинам коренных народов и крестьян в соответствии с законом о продолжении аграрной реформы в общинах.

167. Разработаны также предложения о правилах ведения Единого национального реестра государственных земель и сертификации Единого национального реестра бенефициаров. Наряду с этим идентифицированы различные типы по-

селений, произведена оценка опыта их функционирования и выработаны предложения по моделям новых поселений на территории страны.

168. В ходе мероприятий 2006–2009 годов были выданы титулы и консолидированы права на 25 900 782 гектаров земли, и общая площадь таких земель, оформленных за период с 1996 года, составляет 35 272 307 гектаров; бенефициарами являются более 141 813 семей.

169. Предоставление коллективных прав собственности на землю и территории осуществляется в соответствии с положениями статьи 30.II.6, регулирующей применение коллективных прав на земли и территории коренных народов и крестьян.

170. За период 2006–2009 годов бенефициарами стали 980 454 человека, получившие в свое распоряжение 10 миллионов гектаров исконных общинных земель в низменных районах Боливии; в частности, проведена консолидация прав на землю всего района Пандо. Процесс консолидации прав на исконные общинные земли коренных народов и крестьян продолжается.

171. В соответствии с результатами референдума, проведенного 25 января 2009 года в соответствии со статьей 398 Политической конституции государства, во избежание чрезмерного накопления земель крупными землевладельцами, была установлена предельная площадь землевладений – 5 000 гектаров. Однако в стране еще существуют крупные землевладения, приобретенные до принятия упомянутого решения с нарушением законов и не выполняющие социально-экономической функции, и на этой почве в стране много лет происходят серьезные случаи насилия и нарушений прав коренных народов.

172. Создан Банк продуктивного развития, обеспечивающий кредитование мелких и средних производителей и финансирование по линии Фонда продуктивного и социального развития для первопоселенческих коренных народов и крестьян (управляет 5% поступлений страны от прямых налогов на углеводороды). Следует также отметить принятие плана перераспределения государственных земель среди крестьян и общин коренного населения.

173. Стратегическая программа консолидации прав собственности и выдачи титулов на земли (ПЕНСАТ) предусматривает завершение процесса консолидации прав собственности и выдачи титулов на земли в течение шестилетнего периода с 2006 по 2013 год, а Национальная стратегическая программа распределения земель и населенных пунктов (ПЕНДТАХ) должна запустить процесс перераспределения земельных участков путем консолидации прав первопоселенческих коренных народов и крестьян на свои территории.

<i>Результаты решений, принятых Президентом Эво Моралесом (2006–2009 годы)</i>							
<i>Департамент</i>	<i>Площадь предоставленных государством земель (га) 1995–2005</i>	<i>Площадь предоставленных государством земель (га) 2006</i>	<i>Площадь предоставленных государством земель (га) 2007</i>	<i>Площадь предоставленных государством земель (га) 2008</i>	<i>Площадь предоставленных государством земель (га) 2009</i>	<i>Площадь предоставленных государством земель (га) 2006–2009</i>	<i>Общая площадь предоставленных государством земель (га) 1996–2009</i>
Бени	19 389			2 500		2 500	21 889
Ла-Пас	8 671	7 500	10 444	3 696	23 628	45 268	53 940
Пандо			513 580	200 697	26 910	741 186	741 186
Санта-Крус		23 856	134 304	39 566		197 725	197 725
Тариха	8 755	691	7 508			8 198	16 953
Итого	36 815	32 047	665 835	246 458	50 538	994 878	1 031 693

Источник: Министерство по вопросам земли и развития сельских районов.

Рекомендация 14

174. В числе мер, принятых государством для защиты правозащитников от любого насилия со стороны сотрудников полиции, особенно в районе Чапаре, следует отметить издание Главным управлением по борьбе с наркоторговлей (ГУБН) инструкций всем своим сотрудникам с требованием соблюдать конституционные права всех без исключения лиц, с момента их задержания и до завершения процесса судопроизводства.

175. Кроме того в упомянутом учреждении на постоянной основе ведется работа по повышению потенциала всех сотрудников по вопросам прав человека и уважения личности, независимо от социального положения, цвета кожи или расы, и поощряется борьба против расовой дискриминации.

176. Следует также отметить, что полицейские мероприятия и процессуальные действия сотрудников ГУБН осуществляются под контролем и управлением Прокуратуры по вопросам оборота контролируемых веществ, которая обязана обеспечить выполнение закона № 1970 об Уголовно-процессуальном кодексе, закона № 1008 «О режиме коки и контролируемых веществ», Конституции государства и международных конвенций и соглашений, в том числе Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

177. Помимо этого следует отметить, что в соответствии с резолюцией № 133/04 от 23 апреля 2004 года в Национальной полиции Боливии создано Национальное управление по вопросам прав человека; в функции этого подразделения входят проведение институциональной политики в области прав человека, усиление внимания к этой тематике в системе профессионального образования, повышение потенциала сотрудников разных уровней ответственности, информирование и повышение осведомленности сотрудников национальной полиции по вопросам содержания Всеобщей декларации прав человека.

178. Главной задачей Национального управления является продвижение среди сотрудников полиции культуры знания, поддержки и уважения прав человека.

Для этого в Управлении имеются органы управления, контроля и консультативной помощи и поддержки. Консультативную помощь и поддержку обеспечивают департамент повышения квалификации, департамент научных исследований и ведающие вопросами прав человека отделы других департаментов Национального управления.

179. В этом контексте Национальное управление по вопросам прав человека полиции Боливии работает по следующим направлениям: а) распространяет информацию о принципах прав человека среди всех сотрудников национальной полиции и среди членов гражданского общества; б) обеспечивает практическое применение правовых положений, гарантирующих уважение прав человека; в) расследует жалобы, касающиеся нарушений прав человека; и d) выступает с предложениями в отношении превентивных мер политики, направленных на обеспечение более эффективной защиты прав человека на территории всей страны.

180. В этом же направлении в соответствии с положениями статьи 55 Органического закона о полиции от 8 апреля 1985 года проводится серия семинаров и рабочих совещаний для повышения потенциала сотрудников полиции и распространения знаний о правах человека и о нормах международного гуманитарного права, применимых к выполнению полицейских функций; эта работа проводится в рамках межведомственного сотрудничества с Народным защитником, с обществом по вопросам защиты прав человека, с Международным комитетом Красного креста и другими организациями.

181. Между Министерством внутренних дел, Народным защитником и Национальной полицией Боливии подписано очень важное соглашение о сотрудничестве, предусматривающее консолидацию и усиление учебных планов во всей системе образования полиции с целью обучения, поощрения и повышения потенциала сотрудников в области прав человека и гражданина; соглашение заключено на двухлетний период.

182. Аналогично, 11 апреля 2007 года между Министерством внутренних дел, Международным комитетом Красного креста и Национальной полицией подписано соглашение о сотрудничестве на период с 2007 по 2009 год в целях повышения профессионального уровня полиции, особенно в части соблюдения при исполнении полицейских функций международных норм в области прав человека и соответствующих гуманитарных принципов; в рамках этого соглашения намечено провести ряд обучающих мероприятий и мероприятий по повышению потенциала сотрудников полиции.

183. Вместе с тем государство испытывает озабоченность по поводу положения правозащитников в восточных районах страны, сложившегося в связи с массовыми выступлениями против Учредительного собрания; в декабре 2007 года в стране появились публикации и имели место несколько акций против правозащитников якобы в связи с тем, что они поддерживают отношения с представителями первопоселенческих коренных народов и крестьян и/или поддерживают требования в защиту их прав.

184. Следует признать, что в последнее время в стране наблюдается усиление насилия на расовой почве, проявлений дискриминации и расистских нападениях на правозащитников. В этой связи Министерство юстиции разработало Национальный план действий в области прав человека, озаглавленный «Достойная Боливия для лучшей жизни»; этот план предусматривает конкретные меры по защите и гарантии прав человека правозащитников.

Рекомендация 15

185. В связи с рекомендацией принять меры с целью обеспечения для всех членов афро-боливийской общины возможности в полной мере пользоваться правами, перечисленными в статье 5 Конвенции, следует иметь в виду, что в ходе последней национальной переписи населения и жилищного фонда, проведенной в 2001 году, учитывались показатели «язык» и «идентификация с какой-либо группой коренных народов», которые не учитывали специфику афро-боливийской общины. В опросных листах следующей переписи населения и жилого фонда, проведение которой намечено на 2012 год, будет предусмотрена возможность четкой самоидентификации афро-боливийского населения. Эффективность этого решения будет проверена путем проведения пробных переписей.

186. Следует также отметить, что афро-боливийское население впервые указано в тексте конституции; в статье 3 говорится, что боливийская нация включает всех боливийских мужчин и женщин, народы и народности коренного населения и крестьян, межкультурные общины и общины афро-боливийского населения, которые все в совокупности составляют боливийский народ.

187. Следует также отметить, что в порядке признания и уважения афро-боливийского населения правительство департамента Ла-Пас приняло резолюцию префектуры № 2033 от 15 ноября 2007 года, в которой г-н Хулио Пинедо признается прямым наследником Бонифация Первого, короля племени; помимо этого в резолюции префектуры № 1690 этническая община афро-боливийцев объявляется живым сокровищем департамента Ла-Пас и признается культурная ценность афро-боливийского танца.

188. Достигнут значительный прогресс в решении земельных вопросов. Национальный институт аграрной реформы (НИАР) вернул государству 191 гектар земли бывшего хозяйства Чихчипа Яриза в общине Коскома и выдал титулы на эту землю более чем 250 семьям афро-боливийской общины и племени аймара в провинции Нор Юнгас департамента Ла-Пас. В процессе реализации находится также еще один проект: идет процесс консолидации прав на земли общины Чихчипа Яриза общей площадью около 482 га, расположенные в кантоне Мурурата провинции Нор Юнгас. Сейчас этот проект находится на стадии общественного обсуждения результатов упомянутой консолидации, и титулы на эти земли предполагается выдать до июня текущего года.

189. Положения Закона о продолжении аграрной реформы в общинах и все недавно принятые нормативные акты по земельным вопросам направлены на благо коренных народов и афро-боливийской общины, участвующих в так называемой аграрной революции.

Рекомендация 16

190. В связи с рекомендацией представить дополнительную информацию относительно политики, направленной на сокращение производства и незаконной торговли кокой, а также относительно последствий такой политики для представителей общин коренных народов, следует иметь в виду, что в последние десять лет площадь плантаций коки в Боливии изменялась в зависимости от политики правительств, функционировавших в это время.

191. За указанный период наибольший объем производства листа коки был отмечен в 1998 году, а наименьшие площади плантаций коки – в 2000 году, когда они составили 14 600 гектаров. В период с 2004 по 2008 год площади плантаций коки составляли от 28 900 до 27 000 гектаров; из них 12 000 гектаров

предназначаются для производства коки для традиционного потребления населения в соответствии с законом № 1008, и еще 3 200 гектаров плантаций коки в районе Тропико департамента Кочабамба разрешены в рамках соглашения между правительством и производителями коки в указанном районе²¹.

192. В 2009 году произведена рационализация²² использования в общей сложности 4 678,4792 гектаров земли, в том числе 4 007,0070 гектаров в районе Чапаре, 340,7168 гектаров – в районе Япакани и 330 775,54 гектаров – в районе Юнгас.

Результаты рационализации использования плантаций коки

(Площадь в гектарах)

<i>Департамент</i>	<i>По линии ДИ</i>	<i>По линии МЭС</i>	<i>Итого за 2009 год</i>
	<i>(DEL DI)</i>	<i>(DEL MES)</i>	
Всего по району Юнгас – Ла-Пас	2,2101	36,4184	330,7554
Всего по району Чапаре – Кочабамба	17,193	486,4607	4 007,0070
Всего по району Япакани – Санта-Крус	10,4071	69,8705	340,7168
Общее уменьшение площади плантаций коки	29,8110	592,7496	4 678,4792
Общее уменьшение площади плантаций коки: 4 678 гектаров 4 792 квадратных метра			

Источник: Канцелярия Заместителя министра по вопросам коки и комплексного развития .

193. В последние годы претворяется в жизнь «Стратегия борьбы против наркоторговли и изменения отношения к производству листа коки на 2007–2011 годы» и «Национальный план комплексного развития с производством коки». В этих документах предусматривается добровольная замена производства коки другими культурами и обеспечение комплексного устойчивого развития.

194. В настоящее время в результате проведения упомянутой политики 127 000 гектаров новых земель используются для выращивания бананов, ананасов, пальмовых плодов, перца, папая, citrusовых и других тропических культур, а также для лесозаготовок, ведения агролесного хозяйства и производства кормов для скота. Оказана техническая помощь и предоставлены услуги по повышению потенциала более чем 1200 семьям производителей сельскохозяйственной продукции в районах Юнгас департамента Ла-Пас и Тропико департамента Кочабамба.

195. Что касается количества лиц, прекративших незаконное производство коки, и их этнического происхождения, то никаких данных на этот счет нет, поскольку этого показателя нет в реестре лиц, взявших на себя обязательство сократить плантации коки, а «рационализацию» осуществляют общины, которые

²¹ Это соглашение, заключенное в октябре 2004 года, известно тем, что в нем была установлена площадь разрешенных плантаций коки для каждой семьи.

²² «Рационализация» - новый термин, употребляемый вместо термина «искоренение». Рационализация основана на соглашении с производителями листа коки, благодаря чему удастся избежать конфликтов и обеспечить соблюдение прав человека.

методами общественного контроля обязаны обеспечить сокращение площадей плантаций коки в соответствии с подписанным соглашением.

196. Тем не менее, с учетом социально-культурных характеристик и традиционной культуры населяющих страну коренных народов и межкультурных общин районов выращивания коки, можно предположить, что это лица из таких коренных народов, как кечуа, юракаре и юкис в районе Тропико департамента Кочабамба и кечуа в районе Юнгас провинции Вандеола того же департамента, мигранты народности аймара и афро-боливийцы в районе Юнгас департамента Ла-Пас и поселенцы народности гуарая в районе Япакани департамента Санта-Крус.

197. Реализация Программы комплексного развития позволила увеличить стоимость основных продуктов сельскохозяйственного экспорта; за период с 2000 по 2005 год экспорт кофе из района Юнгас департамента Ла-Пас увеличился на 29 %, а какао – на 42 %; экспорт бананов, пальмовой продукции и ананасов из района Тропико департамента Кочабамба увеличился на 61%.

198. Наряду с этим, в связи с вопросом о воздействии политики государства на уровень жизни соответствующих общин следует подчеркнуть, что правительство Боливии в рамках своей политики укрепления престижа производства листа коки приняло «Стратегию борьбы против наркоторговли и восстановления престижа листа коки на 2007–2010 годы»; эта стратегия предусматривает, с одной стороны, усиление государственных мер по снижению потенциала для производства в Боливии кокаина путем надлежащего контроля, запрещения и борьбы с потреблением наркотиков, прежде всего, путем поощрения социального контроля за производством листа коки, а с другой стороны – реорганизацию производства и контроля за сбытом этого продукта и утверждение коки как одного из элементов повседневной жизни, культуры и экономики страны.

199. Новая стратегия существенно отличается от мер, которые предпринимались в стране, начиная с 1988 года, в основе которых были репрессии в отношении производителей листа коки как самого слабого звена в цепочке наркоторговли; эти репрессии нарушали один из краеугольных элементов уважения прав человека.

200. Важно иметь в виду, что наряду с нестабильными «достижениями» в области искоренения коки до 2004 года, за период с 1998 по 2004 год имели место серьезные нарушения прав человека: в ходе соответствующих силовых действий 55 человек было убито, 659 производителей листа коки получили ранения и 677 производителей листа коки и их руководителей были арестованы.

201. Политика, проводимая в настоящее время, приносит положительные результаты; она позволила многим общинам укрепить свои культурные и духовные традиции и даже повысить экономическую эффективность производства и потребления листа коки. Поскольку кока является частью культурного наследия общин коренного населения андо-амазонского региона, она используется во всех сферах жизни этих людей. Политика нынешнего правительства учитывает и уважает традиционные разрешенные направления использования коки.

202. Многие семьи в упомянутых районах незамедлительно ощутили выгоды социально-экономического плана, являющиеся результатом политики правительства: было предоставлено финансирование на строительство оросительных систем и рынков, построено 18 мостов с твердым покрытием в провинциях Чапаре и Карраско, отремонтировано 800 километров дорог и улучшено покрытие и благоустроено 187 километров дорог местного значения. Национальный фонд содействия альтернативному развитию (FONADAL) выделил на финансиру-

ние этих работ 85 млн. боливиано; помимо этого в софинансировании участвовали муниципалитеты и общественные организации. Выгоды от реализации этих проектов получили свыше 850 000 семей, участвующих в выращивании бананов, какао, перца, кофе, ананасов, древесины и в изготовлении изделий из древесины. Кроме того было электрифицировано более 5 300 домашних хозяйств (Каранави-Палос Бланкос).

Рекомендация 17

203. В связи с замечанием, касающимся отсутствия информации относительно законодательных, судебных, административных или иных мер по практическому применению положений статьи 6 Конвенции и статистической информации относительно возбуждения уголовных дел и вынесенных наказаний в случаях правонарушений, связанных с расовой дискриминацией, следует отметить, что в Боливии нет законодательства, конкретно касающегося расовой дискриминации, и поэтому нет ни жалоб, ни судебных исков со стороны жертв расовой дискриминации. Тем не менее, при отправлении правосудия органы прокуратуры обязаны проводить расследования преступлений, связанных с расовой дискриминацией, и обеспечивать соблюдение прав и свобод всех лиц, независимо от их расы, цвета кожи, пола, языка, религии, экономического положения, происхождения или любых других расовых признаков, в соответствии с положениями статьи 1 Американской конвенции о правах человека, ратифицированной Боливией согласно закону № 1430 от 11 февраля 1993 года.

204. Политическая конституция государства в пункте II статьи 14 устанавливает, что: II. Государство запрещает и пресекает все формы дискриминации по признакам пола, цвета кожи, возраста, половой ориентации, гендерной идентификации, происхождения, культуры, национальности, гражданства, языка, религиозных убеждений, идеологии, политических или философских взглядов, гражданского состояния, экономического и социального положения, рода занятий, образовательного уровня, инвалидности, беременности или по другим признакам, целью или результатом которой являются умаление или отрицание признания, использования или осуществления, на равной основе, прав каждого человека.

205. Вместе с тем следует отметить, что один из самых серьезных актов дискриминации имел место в городе Сукре 24 мая 2009 года. Его расследовала Комиссия по правам человека законодательного органа Многонационального Государства Боливия; заключительный доклад этой комиссии был утвержден Палатой депутатов, которая обратилась к Генеральному судебному прокурору страны с официальной просьбой открыть уголовное судопроизводство в соответствии с полученной информацией и наказать виновных.

206. 9 апреля 2009 года региональная прокуратура в департаменте Чукисака предъявила обвинения в расовой дискриминации 14 гражданам, издевавшимся над крестьянами на главной площади города Сукре 24 мая 2009 года; это стало возможным после того, как была принята к рассмотрению жалоба, в которой содержалась просьба расширить это дело, включив в него 14 других лиц, в том числе представителей органов власти и лидеров гражданского общества города Сукре, имеющих отношение к соответствующим актам насилия и дискриминации.

207. Прокурор региона Чукисака принял решение предъявить указанным лицам обвинения в заговоре и в организации насилия, имевшего место в то время в городе Сукре; помимо этого им вменяются подстрекательство к насилию, незаконные вторжения в жилые помещения и нанесение телесных повреждений.

208. Расширение охвата расследования по указанию Генеральной судебной прокуратуры связано как с докладом, подготовленным Комиссией по правам человека Палаты депутатов, так и с выявлением доказательств причастности к соответствующим правонарушениям руководства департамента Чукисака и лидеров гражданского общества этого департамента.

Рекомендация 18

209. Что касается рекомендации, касающейся распространения Конвенции и других международных договоров в области прав человека на основных языках, то следует отметить, что органы исполнительной власти, действуя по линии различных министерств, способствуют распространению принципов Конвенции.

210. Наряду с этим, и в соответствии с существующими условиями, государственный орган, ответственный за распространение упомянутой информации, - Национальная дирекция по вопросам коммуникаций (Динаком), подотчетная Канцелярии Президента, - ведает программами, касающимися прав человека, на принадлежащих государству национальном телевидении (ТВН) и Радио Илимани; эти средства массовой информации ежедневно передают тематические материалы по вопросам прав человека, в частности, касающиеся коллективных прав коренных народов.

211. Органы исполнительной власти также выпускают тематические информационные материалы и ежемесячные информационные сообщения (на уровне министерств и их основных подразделений), в которых содержится информация для населения о мероприятиях, конкретных действиях и программах, реализуемых в порядке выполнения национальных и международных норм в области прав человека.

212. Помимо этого Народный защитник в рамках своей компетенции организует кампании с целью распространения информации о правах человека, в ходе которых распространяются как тексты отдельных статей, так и документы в полном объеме, включая Конвенцию и другие международные договоры. Для распространения информации используются передачи тематических программ и материалы рекламного типа, распространяются печатные материалы, проводятся мероприятия по повышению потенциала, встречи с различными группами населения и используются возможности Центра информации и документации.

213. В 2006 году Народный защитник подготовил пять следующих программ повышения потенциала в области прав человека и гражданина: Повышение потенциала в области прав человека и гражданина в вооруженных силах, Повышение потенциала в области прав человека и гражданина в национальной полиции, Повышение потенциала государственных служащих по вопросам прав человека и гражданина, Повышение потенциала граждан в области прав человека и гражданина, Повышение потенциала в области прав человека и гражданина в сфере образования.

214. Что касается распространения информации о правах человека на различных языках, то в Боливии проводятся кампании по распространению информации о правах и обязанностях человека, которые направлены на продвижение идей мира и диалога. Одна из таких кампаний была посвящена беженцам, и в ее рамках общественность получила информацию о положении и о проблемах, с которыми сталкиваются беженцы. Помимо этого информация по вопросам прав человека распространяется в выступлениях по радио и национальному телевидению на испанском языке и на языках аймара, кечуа и гуарани; 1 700 радио-

станций ежедневно передают 150 сообщений по этим вопросам и 60 телевизионных каналов – 500 таких сообщений.

215. Распространяется также информация в письменном виде; для этого выпускаются книги, плакаты и брошюры. За последний финансовый период Народный защитник подготовил и распространил примерно 1 022 692 материала для программ повышения потенциала, семинаров и рабочих совещаний, для интерактивных мероприятий, брифингов и для информации посещаемых общин в сельской местности. Печатные материалы также направляются напрямую в публичные библиотеки, в центры информации и документации, в государственные учреждения, а также распространяются среди посетителей офисов Народного защитника. Помимо этого на нескольких языках распечатывается и распространяется текст Всеобщей декларации прав человека.

216. Тем не менее, учитывая наблюдающееся в последнее время усиление проявлений расизма, следует признать, что распространение информации по этой тематике должно быть одним из приоритетов деятельности государства.

217. Следует также отметить, что Управление государственной политики по вопросам борьбы против расизма и дискриминации Главного управления по вопросам борьбы против расизма провело первое рабочее совещание, посвященное анализу ситуации и выработке предложений по проекту закона о борьбе против расизма и дискриминации. Помимо этого начата «Государственная кампания повышения осведомленности и борьбы против расизма и дискриминации в Боливии», в рамках которой уже проведены следующие мероприятия.

218. 20 марта 2009 года был проведен коллоквиум на тему "Меры предупреждения и борьба против расизма и дискриминации в XXI веке".

219. В апреле 2009 года была организована пресс-конференция по итогам Конференции по обзору Дурбанского процесса. Это мероприятие организовали совместно отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Боливии, Народный защитник, боливийские организации по вопросам прав человека, Министерство юстиции, Центр борьбы против расизма Кордильерского университета и Социальная сеть против расизма.

220. 5 мая 2009 года Министерство юстиции организовало рабочее совещание по обзору Дурбанского процесса для ознакомления участников с рекомендациями Конференции по обзору Дурбанского процесса.

221. 24 мая 2009 года в девяти городах страны: Эль-Альто, Кочабамба, Оруро, Потоси, Санта-Крус, Тринидад, Кобиха и Тариха – состоялся фестиваль «Остановить расизм!», в котором приняли участие профсоюзные лидеры. Фестиваль посетили примерно 10 000 человек. Целью этого мероприятия было убедить молодежь, что своими песнями она может включиться в борьбу против расовой дискриминации и осудить проявления расизма и дискриминации.

222. 26 июня 2009 года был проведен коллоквиум на тему "Восстания коренных народов (1947–1952)" в ходе которого обсуждались элементы концепций расизма, дискриминации и деколонизации; это мероприятие проводилось в память о лидерах коренных народов указанного периода, и на нем присутствовали представители интеллигенции и специалисты по истории коренных народов и крестьян Многонационального Государства Боливия.

223. 30 июня 2009 года состоялось рабочее совещание, посвященное критическому анализу и выработке предложений, касающихся проектов закона о борьбе против расизма и дискриминации; в совещании приняли участие представители

гражданского общества, разработчики законопроектов и специалисты по соответствующей тематике. В результате рабочего совещания было выработано предложение улучшить представленные в Конгресс законопроекты путем их эффективного синтеза в едином документе.

224. 2 августа в десяти городах Боливии по согласованию с местными органами исполнительной власти и некоторыми префектурами в порядке повышения осведомленности граждан были размещены плакаты следующего содержания:

- Человек не рождается с ненавистью к другим людям по признакам цвета их кожи, происхождения или религии. Скажем «Нет!» расизму!
- Ни высших, ни низших рас не существует. Расизм используется для господства одних людей над другими.
- Средства массовой информации – это голос народа! Скажем «Нет!» расизму!
- Для создания единой страны необходимо ликвидировать расизм и расовую дискриминацию.
- На нашей земле никогда не будет угнетения человека человеком! Скажем «Нет!» расизму!
- Все вместе покончим с насилием в отношении культур нашей страны! Скажем «Нет!» расизму!
- Если вы учите своих детей дискриминации, вы разрушаете их человеческое достоинство. Скажем «Нет!» дискриминации!
- Все вместе положим конец насилию в отношении женщин! Скажем «Нет!» дискриминации!
- Необходимо не только признавать различия между людьми, но и соблюдать равенство возможностей и прав. Скажем «Нет!» расизму!
- Быть свободным – значит жить и помогать жить другим. Скажем «Нет!» дискриминации!

225. 14 августа 2009 года в целях улучшения обслуживания населения государственными служащими и повышения их потенциала было проведено специальное рабочее совещание по вопросам борьбы против расизма и дискриминации. В совещании принимали участие эксперты отделения Управления Верховного комиссара ООН по правам человека в Боливии. Это мероприятие было ориентировано на государственных служащих Канцелярии заместителя министра по вопросам деколонизации. Его целью было повышение качества услуг, предоставляемых государственными служащими, с тем чтобы в них не было никаких признаков ни дискриминации, ни тем более расизма.

226. 16 и 17 сентября 2009 года была проведена «Конференция по государственной политике по преодолению расизма и дискриминации: Международный обмен эффективным опытом»; в конференции приняли участие государственные служащие, общественные организации, в том числе отделение Управления Верховного комиссара ООН по правам человека в Боливии, представители общин коренных народов и крестьян, а также представители гражданского общества.

227. На конференции была проанализирована идея создания в Министерстве культуры, в рамках Отдела государственной политики по вопросам борьбы против расизма и расовой дискриминации, специальной группы по вопросам жа-

люб, касающихся дискриминации, и последующей деятельности по этим жалобам.

Рекомендация 19

228. При подготовке настоящего доклада 20 ноября 2007 года был проведен обучающий семинар, в котором приняли участие представители организаций в области прав человека и учреждений, занимающихся соответствующей тематикой.

229. Помимо этого, после завершения подготовки проекта доклада его в том же году распространили в трех департаментах страны, где были проведены консультации относительно презентации доклада с организациями и с гражданским обществом в целом.

230. Первый семинар состоялся 30 сентября в городе Сукре (департамент Чукисака), второй – 2 октября в городе Тринидад (департамент Бени) и третий – 7 октября в городе Ла-Пас. В ходе последнего из этих семинаров была организована встреча с представителями различных государственных учреждений и частных организаций, занимающихся вопросами дискриминации; от них поступили важные замечания, которые отражены в окончательной редакции доклада.

Рекомендация 20

231. Что касается факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, то 14 февраля 2006 года государство Боливия в соответствии с положениями статьи 14 Конвенции заявило, что оно признает компетенцию Комитета по вопросам ликвидации всех форм расовой дискриминации, предусмотренного в статье 8 Конвенции.

Рекомендация 21

232. Что касается рекомендации Комитета относительно ратификации поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятых 15 января 1992 года, то государство Боливия не выполнило процедур, необходимых для ратификации указанных поправок.

Рекомендация 22

233. В связи с рекомендацией, касающейся информации о планах действий и других мерах по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне, государство Боливия признает, что цели, установленные в Декларации, должны учитываться во всех сферах деятельности всех групп общества.

234. В стране выполняется целый ряд мероприятий, имеющих отношение к Дурбанской декларации и Программе действий, хотя следует признать, что в Боливии все еще имеют место проявления расизма и расовой дискриминации.

235. В этой связи важно отметить, что в соответствии с положениями пункта 15 раздела «Общие вопросы» Декларации, устанавливающими, что геноцид является преступлением против человечности и важным источником и проявлением расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, государство Боливия определяет преступление геноцид в статье 138 Уголовного кодекса, как «действия, направленные на полное или частичное уничтожение национальной, этнической или религиозной группы как таковой».

путем убийства членов этой группы, причинения тяжкого вреда их здоровью, насильственного воспрепятствования деторождению, принудительной передачи детей или взрослых лиц в другие группы населения; эти действия наказываются лишением свободы на срок от десяти до двадцати лет [...]".

236. В контексте положений пункта 23 раздела «Общие вопросы» упомянутой Декларации, в котором говорится: «... полностью признаем права коренных народов, соответствующие принципам суверенитета и территориальной целостности государств, и в этой связи подчеркиваем необходимость принятия соответствующих конституционных, административных, законодательных и судебных мер, в том числе проистекающих из применимых международных договоров», день 13 сентября 2007 года вошел в историю как важнейшая дата в истории прав человека коренных народов – в этот день была принята Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Боливия ратифицировала эту декларацию и возвела ее в ранг закона, приняв закон № 3760 от 5 ноября 2007 года, в котором подтверждается право коренных народов на самоопределение и на свободное воплощение их законного стремления защищать гармоничное сосуществование с природой, с другими культурами, стилями жизни и различными мировоззрениями, в интересах построения более справедливого и более равноправного мира.

237. В связи с заявлением, содержащимся в пункте 8 раздела «Общие вопросы» Дурбанской декларации, о том, что "[...] религия, духовность и вера играют центральную роль в жизни миллионов женщин и мужчин, а также в том, как они живут и относятся к другим людям», в статье 4 новой Политической конституции государства устанавливается, что государство обязано «уважать и гарантировать свободу религии и духовных убеждений в соответствии с мировоззрением гражданина». Положение о том, что «Религия отделена от государства», позволяет избежать расовой дискриминации по мотивам религии или вероисповедания.

238. С другой стороны, Политическая конституция государства впервые в истории нашей страны предусматривает, в частности, сосуществование индивидуальных и коллективных прав человека, принцип юридического плюрализма и уважение культурной идентичности.

239. В пункте 48 принятой на Дурбанской конференции Программы действий содержится заявление о том, что "[...] Мы ... осуждаем проявления и акты расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов, а также часто применяемые к ним стереотипы [...]"; это положение было принято во внимание в указе президента № 28329 от 12 сентября 2005 года о создании Национальной комиссии по делам беженцев – государственного органа, на который возлагается задача защиты этих людей, обращение с которыми должно быть недискриминационным и соответствовать правовым нормам и принятым международным обязательствам.

240. В пункте 69 Дурбанской Программы действий содержится настоятельный призыв к государствам "[...] принять и применять, в зависимости от конкретного случая, законы по борьбе с торговлей людьми, в особенности женщинами и детьми, и незаконной транспортировкой мигрантов, принимая во внимание виды практики, которые создают опасность для жизни человека или ведут к различным видам порабощения и эксплуатации [...]". В соответствии с этим государство Боливия в статье 321-бис своего Уголовного кодекса, касающейся незаконной торговли людьми, устанавливает, что: «лица, побуждающие, способствующие или облегчающие въезд в страну или выезд из страны или передвижение по стране лиц с целью вовлечения их в занятие проституцией путем обман-

на, насилия, угроз или путем доведения их для этих целей до беспомощного состояния, подлежат наказанию в виде лишения свободы на срок от четырех до восьми лет. Те же деяния в отношении лиц, не достигших 18 лет, наказываются лишением свободы на срок от пяти до десяти лет».

241. В заключение сообщаем, что текст данного доклада, после его отправки в Комитет, будет размещен на официальном вебсайте для информации населения.
